nilson Life

SANDWICHERA
SANDWICH MAKER
NSM800EX



Manual de instrucciones
Instruction manual

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar lesiones personales, daños materiales o un uso no conforme a la normativa CE.

Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico o profesional ligero, según lo especificado por el fabricante. No lo utilice para fines distintos a los previstos.

Este aparato no debe ser utilizado por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, salvo bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato, conforme a la norma EN 60335-1.

Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Los niños no deben jugar con el aparato.

Las superficies accesibles pueden calentarse durante el funcionamiento. No toque las superficies calientes. Utilice únicamente los mandos y asas. Riesgo de quemaduras.

Utilice siempre guantes de cocina o protección resistente al calor para manipular bandejas, rejillas o alimentos durante o después del uso.

No introduzca ni coloque materiales inflamables como papel, cartón, plástico o textiles en el interior o en las proximidades del aparato. Riesgo de incendio.

Asegure una ventilación adecuada alrededor del aparato. No cubra las aberturas de ventilación ni coloque el aparato contra paredes o en espacios cerrados.

No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe presentan daños visibles. En caso de avería, contacte exclusivamente con un servicio técnico autorizado.

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo, realizar tareas de mantenimiento o cuando no esté en uso.

No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua u otros líquidos. Riesgo de descarga eléctrica.

No utilice el aparato cerca de agua, fregaderos o en ambientes húmedos.

No deje el aparato en funcionamiento sin supervisión.

No desplace el aparato mientras esté caliente o en funcionamiento. Espere a que se enfríe completamente antes de manipularlo o limpiarlo.

Utilice únicamente accesorios y bandejas suministrados o recomendados por el fabricante.

No intente reparar ni modificar el aparato. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal técnico cualificado.

Al final de su vida útil, el aparato no debe desecharse con los residuos domésticos. Debe entregarse en un punto de recogida selectiva conforme a la Directiva 2012/19/UE (RAEE).

SAFETY WARNINGS

Read this manual carefully before using the appliance. Failure to follow the instructions may result in personal injury, property damage, or non-compliance with CE regulations.

This appliance is designed exclusively for domestic or light professional use, as specified by the manufacturer. Do not use it for purposes other than those intended.

This appliance must not be used by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, unless they are supervised or have received instructions on the safe use of the appliance, in accordance with EN 60335-1.

Keep the appliance and its power cord out of the reach of children. Children must not play with the appliance.

Accessible surfaces may become hot during operation. Do not touch hot surfaces. Use handles and knobs only. Risk of burns.

Always use oven mitts or heat-resistant gloves when handling trays, racks, or food during or after operation.

Do not place flammable materials, such as paper, cardboard, plastic, or textiles, inside or near the appliance. Fire hazard.

Ensure adequate ventilation around the appliance. Do not cover ventilation openings or place the appliance against walls or enclosed spaces.

Do not operate the appliance if the power cord or plug is damaged. In the event of a malfunction, contact an authorized service center only.

Always disconnect the appliance from the power supply before cleaning, maintenance, or when not in use.

Do not immerse the appliance, power cord, or plug in water or other liquids. Risk of electric shock.

Do not use the appliance near water, sinks, or in humid environments.

Do not leave the appliance unattended while in operation.

Do not move the appliance while it is hot or in operation. Allow it to cool down completely before handling or cleaning.

Use only accessories and trays supplied or recommended by the manufacturer.

Do not attempt to repair or modify the appliance. Repairs must be carried out exclusively by qualified technical personnel.

At the end of its service life, the appliance must not be disposed of with household waste. It must be taken to a selective collection point in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE).

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

Leia atentamente este manual antes de utilizar o aparelho. O incumprimento das instruções pode causar ferimentos pessoais, danos materiais ou uma utilização não conforme com a regulamentação CE.

Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico ou profissional ligeiro, conforme especificado pelo fabricante. Não o utilize para fins diferentes dos previstos.

Este aparelho não deve ser utilizado por crianças nem por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, salvo sob supervisão ou após instruções relativas à utilização segura do aparelho, em conformidade com a EN 60335-1.

Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. As crianças não devem brincar com o aparelho.

As superfícies acessíveis podem aquecer durante o funcionamento. Não toque nas superfícies quentes. Utilize apenas os puxadores e comandos. Risco de queimaduras.

Utilize sempre luvas térmicas ou proteção resistente ao calor ao manusear tabuleiros, grelhas ou alimentos durante ou após a utilização.

Não coloque materiais inflamáveis, como papel, cartão, plástico ou tecidos, no interior ou nas proximidades do aparelho. Perigo de incêndio.

Assegure uma ventilação adequada em redor do aparelho. Não cubra as aberturas de ventilação nem coloque o aparelho encostado a paredes ou em espaços fechados.

Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha apresentarem danos. Em caso de avaria, contacte apenas um serviço técnico autorizado.

Desligue sempre o aparelho da rede elétrica antes de o limpar, realizar manutenção ou quando não estiver em uso.

Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos. Risco de choque elétrico.

Não utilize o aparelho perto de água, lava-loiças ou em ambientes húmidos.

Não deixe o aparelho a funcionar sem supervisão.

Não desloque o aparelho enquanto estiver quente ou em funcionamento. Aguarde que arrefeça completamente antes de o manusear ou limpar.

Utilize apenas acessórios e tabuleiros fornecidos ou recomendados pelo fabricante.

Não tente reparar nem modificar o aparelho. As reparações devem ser realizadas exclusivamente por pessoal técnico qualificado.

No final da sua vida útil, o aparelho não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. Deve ser entregue num ponto de recolha seletiva conforme a Diretiva 2012/19/UE (REEE).

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures corporelles, des dommages matériels ou une utilisation non conforme à la réglementation CE.

Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique ou professionnel léger, tel que spécifié par le fabricant. Ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles prévues.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ni par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sauf sous surveillance ou après avoir reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil, conformément à la norme EN 60335-1.

Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes pendant le fonctionnement. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez uniquement les poignées et les commandes. Risque de brûlures.

Utilisez toujours des gants de cuisine ou une protection résistante à la chaleur pour manipuler les plateaux, grilles ou aliments pendant ou après l'utilisation.

Ne placez pas de matériaux inflammables tels que du papier, du carton, du plastique ou des textiles à l'intérieur ou à proximité de l'appareil. Risque d'incendie.

Assurez une ventilation suffisante autour de l'appareil. Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation et ne placez pas l'appareil contre des murs ou dans des espaces confinés.

N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé(e). En cas de dysfonctionnement, contactez uniquement un service après-vente agréé.

Débranchez toujours l'appareil du réseau électrique avant le nettoyage, l'entretien ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

Ne plongez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides. Risque de choc électrique.

N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau, d'un évier ou dans des environnements humides.

Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.

Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est chaud ou en fonctionnement. Laissez-le refroidir complètement avant de le manipuler ou de le nettoyer.

Utilisez uniquement les accessoires et plateaux fournis ou recommandés par le fabricant.

Ne tentez pas de réparer ou de modifier l'appareil. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel technique qualifié.

En fin de vie, l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte sélective conformément à la Directive 2012/19/UE (DEEE).

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni personali, danni materiali o un uso non conforme alla normativa CE.

Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico o professionale leggero, come specificato dal produttore. Non utilizzarlo per scopi diversi da quelli previsti.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini né da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, salvo sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio, in conformità alla norma EN 60335-1.

Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Le superfici accessibili possono diventare calde durante il funzionamento. Non toccare le superfici calde. Utilizzare solo manopole e impugnature. Rischio di ustioni.

Utilizzare sempre guanti da forno o protezioni resistenti al calore quando si maneggiano teglie, griglie o alimenti durante o dopo l'uso.

Non collocare materiali infiammabili come carta, cartone, plastica o tessuti all'interno o vicino all'apparecchio. Pericolo di incendio.

Garantire un'adeguata ventilazione attorno all'apparecchio. Non coprire le aperture di ventilazione e non posizionare l'apparecchio contro pareti o in spazi chiusi.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. In caso di guasto, contattare esclusivamente un centro di assistenza autorizzato.

Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima della pulizia, della manutenzione o quando non è in uso.

Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi. Rischio di scossa elettrica.

Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua, a lavelli o in ambienti umidi.

Non lasciare l'apparecchio in funzione senza supervisione.

Non spostare l'apparecchio mentre è caldo o in funzione. Lasciarlo raffreddare completamente prima di maneggiarlo o pulirlo.

Utilizzare esclusivamente accessori e teglie forniti o raccomandati dal produttore.

Non modificare né tentare di riparare l'apparecchio. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale tecnico qualificato.

Al termine della vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Deve essere conferito a un centro di raccolta differenziata in conformità alla Direttiva 2012/19/UE (RAEE).

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder einer nicht CE-konformen Verwendung führen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten oder leichten professionellen Gebrauch bestimmt, wie vom Hersteller angegeben. Verwenden Sie es nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, es sei denn unter Aufsicht oder nach Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts, gemäß EN 60335-1.

Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Zugängliche Oberflächen können während des Betriebs heiß werden. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie nur Griffe und Bedienelemente. Verbrennungsgefahr.

Verwenden Sie stets hitzebeständige Handschuhe, wenn Sie Bleche, Roste oder Speisen während oder nach dem Betrieb handhaben.

Stellen Sie keine brennbaren Materialien wie Papier, Karton, Kunststoff oder Textilien in oder in der Nähe des Geräts ab. Brandgefahr.

Sorgen Sie für ausreichende Belüftung rund um das Gerät. Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab und stellen Sie das Gerät nicht an Wände oder in geschlossene Räume.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Wenden Sie sich im Störungsfall ausschließlich an einen autorisierten Kundendienst.

Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen, warten oder wenn es nicht in Gebrauch ist.

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Gefahr eines elektrischen Schlags.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, Spülen oder in feuchten Umgebungen.

Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

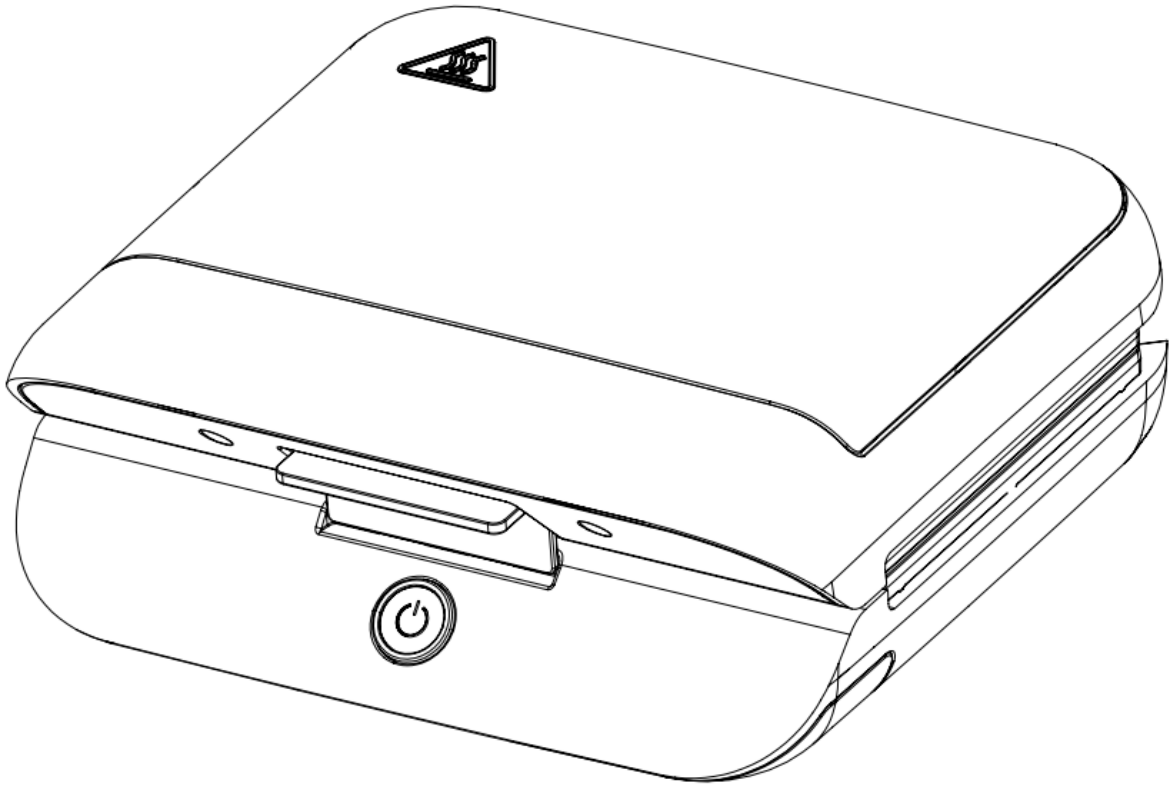
Bewegen Sie das Gerät nicht, solange es heiß oder in Betrieb ist. Lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es handhaben oder reinigen.

Verwenden Sie nur das vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Zubehör.

Nehmen Sie keine Veränderungen oder Reparaturversuche am Gerät vor. Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Am Ende seiner Lebensdauer darf das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es muss gemäß der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) einer getrennten Sammlung zugeführt werden.

MANUAL DE INSTRUCCIONES



SANDWICHERA 3 EN 1 CON PLACAS DESMONTABLES

Modelo: NSM800EX

AC 220-240V ~ 50/60Hz 750W

Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones antes de poner el aparato en funcionamiento.

Instrucciones de seguridad

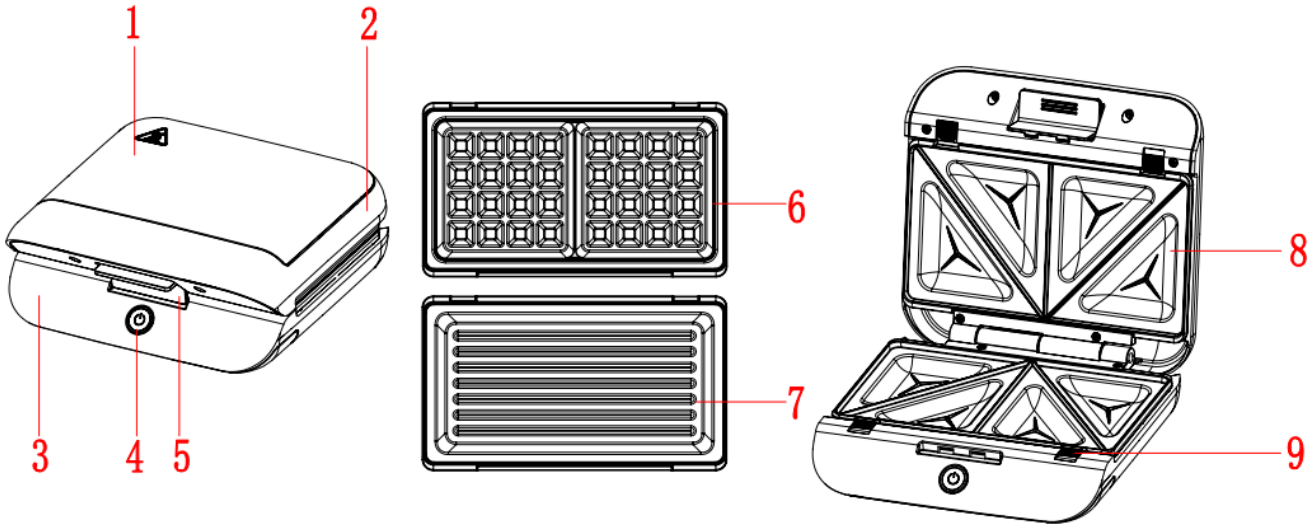
• La superficie puede calentarse mucho durante el uso.
• El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto independiente.
• Solo apto para uso en interiores.
• No sumergir en líquidos.
• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el servicio técnico o por una persona cualificada similar para evitar peligros.
• Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario solo pueden ser realizados por niños a partir de 8 años y bajo supervisión.
• Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años.
• Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros asociados.
• Lea todas las instrucciones de seguridad para evitar daños por uso indebido. ¡Preste atención a todas las advertencias del aparato!
• Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas. Si el aparato se entrega a terceros, este manual debe entregarse junto con él.
• Utilice este aparato únicamente para el fin previsto. No es apto para uso comercial y está destinado exclusivamente al uso doméstico.
• No utilice el aparato al aire libre ni en baños.
• No se aceptará ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso indebido o del incumplimiento de estas instrucciones.
• Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que la tensión y la potencia coinciden con los datos indicados en la placa de características del aparato.
• No utilice nunca un aparato dañado. Desconéctelo de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si está dañado.
• **Advertencia:** No sumerja las partes eléctricas del aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza o el funcionamiento. No mantenga nunca el aparato bajo el agua corriente.
• No toque el enchufe con las manos mojadas.
• No utilice el aparato con las manos húmedas.
• **¡Peligro de descarga eléctrica!** No coloque el aparato cerca de fregaderos ni en lugares húmedos.
• Solo las placas de cocción son aptas para lavavajillas. No coloque el aparato completo en el lavavajillas.
• Conecte el enchufe a una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectarlo inmediatamente en caso de emergencia.
• El aparato se alimenta automáticamente al conectarlo a la red eléctrica.
• Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo.
• No abra bajo ninguna circunstancia la carcasa del aparato ni introduzca objetos extraños en su interior.
• No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante, ya que podrían suponer un riesgo para el usuario y dañar el aparato. Utilice únicamente accesorios y repuestos originales.
• Utilice el aparato siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, seca y resistente al calor.
• Proteja el aparato del calor, polvo, luz solar directa, humedad y del agua que gotea o salpica.
• No coloque el aparato sobre placas de cocción (gas, eléctricas, etc.). Mantenga una distancia segura de superficies calientes y llamas abiertas.
• No coloque objetos pesados sobre el aparato.
• No coloque el aparato cerca de materiales inflamables o debajo de ellos (p. ej., cortinas).
• **¡Peligro de quemaduras!** No toque el aparato durante el funcionamiento. Sujételo únicamente por el asa.
• Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado entre las placas calefactoras ni toque los bordes de las placas.
• No cubra las aberturas de ventilación del aparato. Asegure una ventilación suficiente. No coloque el aparato en un armario. Deje al menos 10 cm de espacio libre en todas las direcciones alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada.
• No cubra el aparato durante el funcionamiento ni inmediatamente después de su uso mientras aún

esté caliente. No guarde el aparato caliente en un armario ni en su embalaje.
• Evite dañar el cable de alimentación. No lo aplaste, doble ni roce contra bordes afilados. Manténgalo alejado de superficies calientes y llamas abiertas.
• Coloque el cable de alimentación de forma segura para evitar tirones o tropiezos involuntarios.
• No desconecte el enchufe tirando del cable ni enrolle el cable alrededor del aparato.
• Si se utiliza un cable alargador, este debe ser adecuado para la potencia del aparato.
• No deje el aparato sin supervisión durante el funcionamiento.



Significado del símbolo del contenedor con ruedas tachado:
• Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica sin clasificar, sino que deben llevarse a sistemas de recogida separados.
• Póngase en contacto con su autoridad local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles.
• Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse al agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, perjudicando su salud y bienestar.
• Al sustituir aparatos antiguos por nuevos, el comerciante está legalmente obligado a aceptar su aparato antiguo para su eliminación, al menos de forma gratuita.

Diagrama del producto



1. Placas decorativas
2. Carcasa superior
3. Carcasa inferior
4. Interruptor
5. Bloqueo
6. Placas para gofres
7. Placas de parrilla
8. Placas para sándwich
9. Botones de desbloqueo

Instrucciones de uso

USO PREVISTO

El aparato está destinado exclusivamente a la preparación de gofres, a la elaboración de sándwiches y al asado de alimentos. Cualquier otro uso puede provocar daños en el aparato o lesiones.

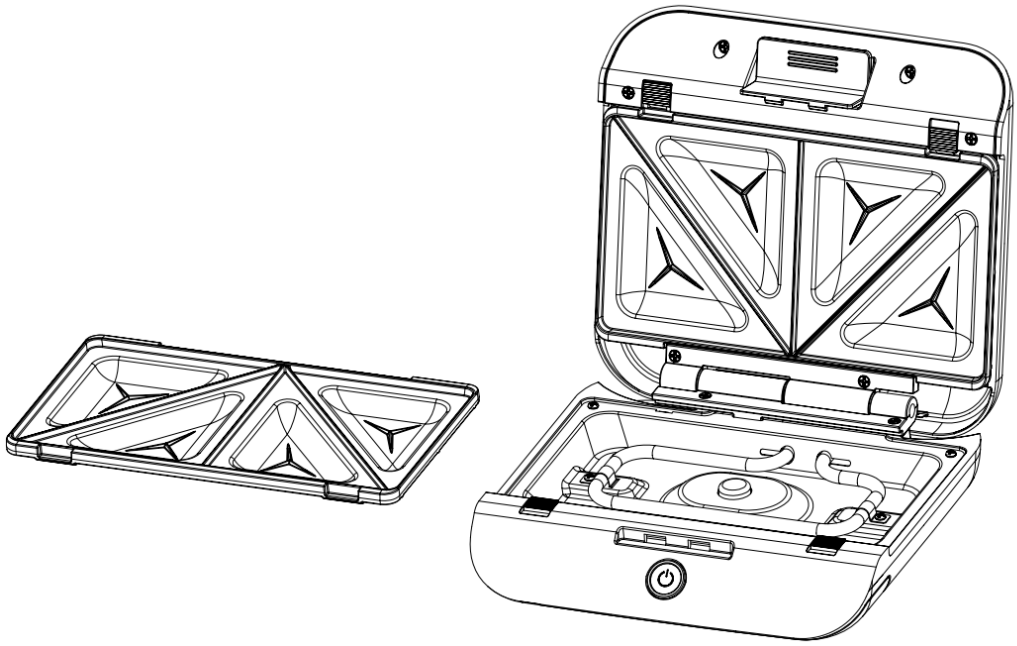
ANTES DE LA PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

1. Retire todo el material de embalaje del interior y del exterior del aparato.
2. Conserve el embalaje para poder guardar el aparato en caso de no utilizarlo durante un periodo prolongado.
3. Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable, limpia, seca y resistente al calor.
4. Limpie cuidadosamente el aparato y retire los pequeños restos de embalaje que puedan quedar. Seque el aparato completamente.
5. Conecte el enchufe a la toma de corriente. Accione el interruptor. En ese momento se encenderá la luz indicadora roja y el aparato comenzará a calentarse. Cuando la luz indicadora se vuelva verde, el precalentamiento habrá finalizado.
6. Haga funcionar el aparato una o dos veces sin introducir alimentos para quemar posibles residuos de producción. Puede aparecer una pequeña cantidad de humo; esto es normal y desaparecerá cuando los elementos calefactores se calienten por completo. Repita este proceso hasta que no aparezcan humo ni olores.
7. Limpie las placas (6, 7, 8) con un paño ligeramente húmedo. A continuación, seque el aparato

completamente.

COLOCACIÓN DE LAS PLACAS

1. Presione los botones de desbloqueo (9) para retirar las placas (6, 7, 8) del aparato.
2. Coloque las placas (6, 7, 8) introduciendo las ranuras en dirección a la bisagra.
3. Presione las placas (6, 7, 8) en el soporte hasta que encajen de forma audible.



FUNCIONAMIENTO

Nota: El aparato está equipado con un revestimiento antiadherente. No utilice utensilios afilados o duros, como por ejemplo espátulas metálicas, para retirar los alimentos de las placas (6, 7, 8), ya que podrían dañar el revestimiento antiadherente. Utilice siempre utensilios de cocina de madera o plástico.

PREPARACIÓN DE GOFRES

(Algunos tipos de masa necesitan reposar brevemente antes de hornearse. Por ello, prepare la masa con antelación; consulte las recetas más abajo).

1. Coloque las placas para gofres (6) y cierre la tapa (2) hasta que el bloqueo (5) encaje.
2. Conecte el enchufe a la toma de corriente y encienda el aparato. Se encenderá la luz indicadora roja.
3. El aparato comenzará a calentarse. Cuando la luz indicadora roja se apague y la verde se encienda, el precalentamiento habrá finalizado.
4. Abra la tapa (2) por el asa y engrase ligeramente las placas calientes para gofres (6) con mantequilla, margarina o un aceite apto para hornear. El aparato estará listo para su uso.
5. Distribuya la masa de gofres de forma uniforme sobre las placas inferiores (6). No utilice demasiada masa.
6. Cierre la tapa (2) y presione el bloqueo (5) hacia abajo hasta que encaje.
7. Tras unos dos minutos, abra el bloqueo (5) y levante la tapa por el asa para comprobar el grado de dorado de los gofres.

8. El tiempo de horneado es de aprox. 4–5 minutos. Hornee los gofres hasta obtener el dorado deseado. Según el tiempo de cocción, el resultado puede variar de dorado claro a crujiente.
9. El tiempo de horneado ideal depende de su gusto personal y del tipo de masa utilizada. Las masas con azúcar se doran más rápidamente. No abra el aparato antes de que finalice el tiempo de horneado, ya que los gofres podrían pegarse a las placas (6) o no cocinarse correctamente.

10. Retire los gofres terminados con una espátula de madera o de plástico.
11. Mantenga el aparato cerrado después de retirar los gofres para conservar el calor para la siguiente tanda. Espere a que la luz indicadora verde vuelva a encenderse y añada entonces más masa.
12. Al finalizar, desconecte el enchufe, abra el aparato y deje que se enfríe completamente.

TOSTAR SÁNDWICHES

1. Coloque las placas para sándwich (8) y cierre la tapa (2) hasta que el bloqueo (5) encaje.
2. Conecte el enchufe y encienda el aparato. Se encenderá la luz indicadora roja.
3. El aparato comenzará a calentarse. Cuando la luz indicadora roja se apague y la verde se encienda, el precalentamiento habrá finalizado.
4. Abra la tapa (2) por el asa y engrase ligeramente las placas calientes para sándwich (8) con mantequilla, margarina o un aceite apto para tostar. El aparato estará listo para su uso.
5. Coloque las mitades de sándwich preparadas sobre las placas inferiores (8). No utilice demasiado relleno.
6. Cierre la tapa (2) y presione el bloqueo (5) hacia abajo hasta que encaje.
7. El tiempo de tostado es de aprox. 4–5 minutos. Tueste los sándwiches hasta obtener el dorado deseado. El resultado puede variar de dorado claro a crujiente.
8. Retire los sándwiches terminados con una espátula de madera o de plástico.
9. Mantenga el aparato cerrado después de retirar los sándwiches para conservar el calor para el siguiente. Espere a que la luz indicadora verde vuelva a encenderse y coloque entonces el siguiente sándwich.
10. Al finalizar, desconecte el enchufe, abra el aparato y deje que se enfríe completamente.

GRILLEN

ASAR A LA PARRILLA

1. Coloque las placas de parrilla (7) y cierre la tapa (2) hasta que el bloqueo (5) encaje.
2. Conecte el enchufe a la toma de corriente y encienda el aparato. La luz indicadora roja se encenderá.
3. El aparato comenzará a calentarse. Cuando la luz indicadora roja se apague y la verde se encienda, el precalentamiento habrá finalizado.
4. Abra la tapa (2) por el asa y engrase ligeramente las placas calientes de parrilla (7) con mantequilla, margarina o un aceite adecuado para asar. El aparato estará listo para su uso.
5. Coloque los alimentos preparados sobre las placas inferiores (7). No utilice demasiada cantidad.
6. Cierre la tapa (2) y presione el bloqueo (5) hacia abajo hasta que encaje.
7. Abra la tapa después de unos dos minutos para comprobar el grado de cocción. Gire los alimentos si es necesario y continúe asándolos según su preferencia.
8. Retire los alimentos ya cocinados con una espátula de madera o de plástico.
9. Mantenga el aparato cerrado después de retirar los alimentos para conservar el calor para la siguiente preparación. Espere a que el indicador de listo se ilumine en verde y coloque entonces los siguientes alimentos.
10. Al finalizar, desconecte el enchufe, abra el aparato y deje que se enfríe completamente.

Indicador de funcionamiento y de disponibilidad

Indicador	Color	Función
Indicador de funcionamiento (2)	Rojo	El aparato está conectado a la red eléctrica.
Indicador de disponibilidad (3)	Verde	Se ha alcanzado la temperatura de las placas (6, 7, 8).

Recetas

A continuación encontrará una pequeña selección de recetas de gofres. Puede encontrar muchas más recetas en libros de cocina y en Internet. ¡Pruebe también sus propios rellenos y mezclas de masa!

Gofres de mazapán
Rinde aproximadamente 12 gofres

Ingredientes	Preparación de la masa
300 g de mantequilla blanda; 300 g de masa cruda de mazapán; 450 g de harina; 150 g de requesón; 300 ml de leche; 1 cucharadita de sal; 1 rama de canela	Mezclar la mantequilla, la masa cruda de mazapán, el requesón, la leche y la sal. Rallar la canela al gusto y añadirla. Cantidad de masa por gofre: aprox. 2 cucharadas. Tiempo de cocción: aprox. 4 minutos.

Gofres de cereza
Rinde aproximadamente 12 gofres

Ingredientes	Preparación de la masa
300 g de mantequilla blanda; 300 g de harina; 200 g de azúcar; 3 huevos; azúcar glas; 300 g de cerezas ácidas (guindas)	Batir los huevos, la mantequilla y el azúcar hasta obtener una mezcla espumosa. A continuación, incorporar la harina. Cantidad de masa por gofre: aprox. 2 cucharadas. Tiempo de cocción: aprox. 4 minutos. Colocar los gofres horneados en un plato. Añadir 1–2 cucharadas de cerezas ácidas sobre cada gofre, enrollarlos y espolvorear con azúcar glas.

ALMACENAMIENTO

1. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de guardarlo.

2. Enrolle el cable de alimentación en el recogecables situado en la parte inferior del aparato.

3. Guarde el aparato cuando no esté en uso en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia: No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos.

1. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo.

2. Desconecte el aparato de la red eléctrica.

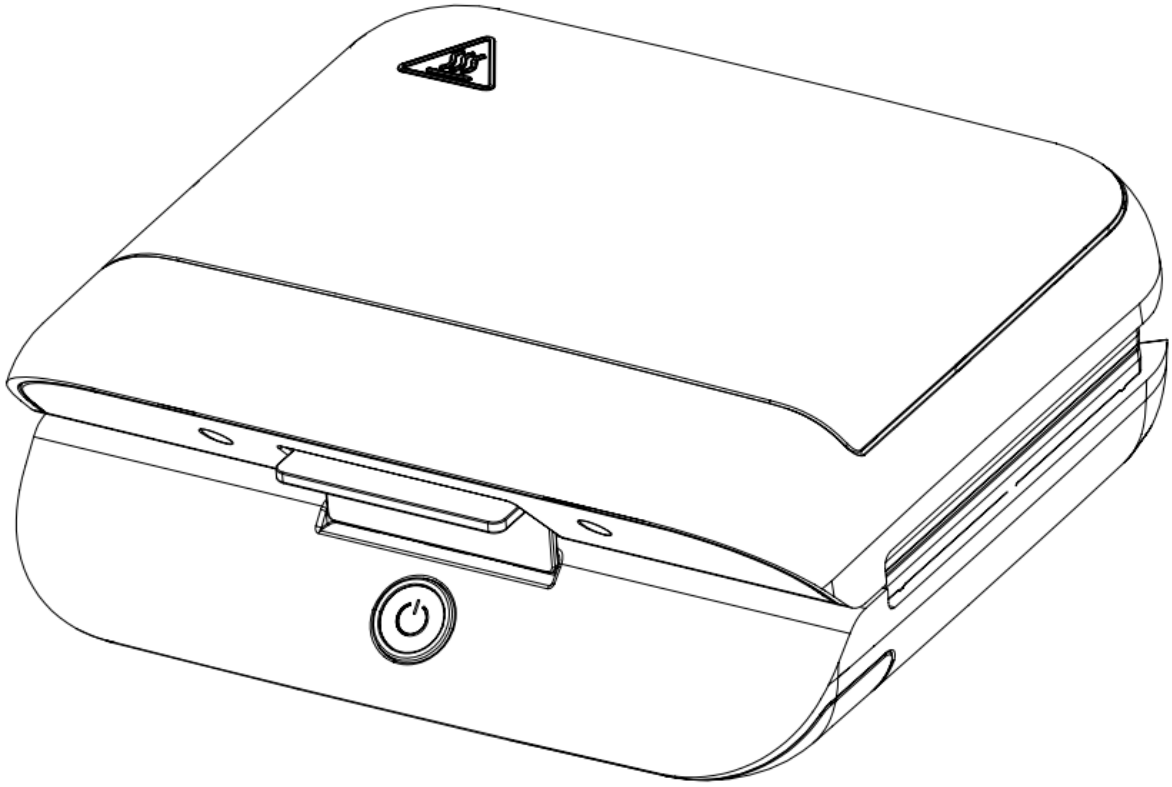
3. Limpie el aparato después de cada uso para eliminar restos de masa y aceite, ya que podrían adherirse a las placas (7, 8, 10).

4. Retire las placas (7, 8, 10) y lávelas con agua tibia y jabón o colóquelas en la bandeja superior del lavavajillas. Séquelas completamente antes de volver a colocarlas en el aparato.

5. Utilice un paño seco o una esponja ligeramente húmeda con un poco de detergente para limpiar el exterior del aparato. Asegúrese de que no penetre humedad, aceite ni grasa en el interior del aparato.

6. No utilice estropajos abrasivos, productos de limpieza agresivos, lana de acero ni utensilios metálicos para limpiar las partes interiores o exteriores del aparato.

INSTRUCTION MANUAL



3-IN-1 DETACHABLE SANDWICH MAKER

Model: NSM800EX

AC 220-240V ~ 50/60Hz 750W

Please read this instruction manual carefully before operation.

Safety Instructions

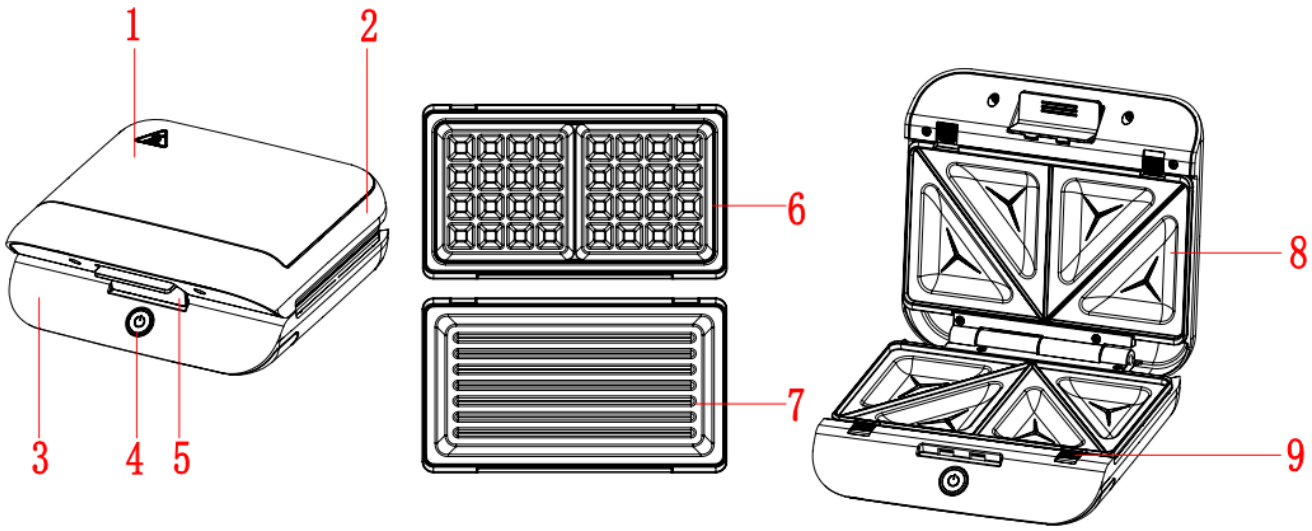
- The surface is liable to get hot during use.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- For indoor use only.
- Do not immerse in any liquids.
- If the supply cord/appliance is damaged, it must be replaced by the service agent or a similarly qualified electrician in order to avoid a hazard.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 or supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years old.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Read all safety instructions to avoid damage through improper use! Follow all warning notices on the appliance.
- Keep this instruction manual for future use. Should this appliance be passed on to a third party, this instruction manual must be included.
- Only use this appliance for its intended use. The appliance is not suitable for commercial use. This appliance is only suitable for household use. Do not use the appliance outdoors or in the bathroom.
- No responsibility is accepted for damage resulting from improper use or non-compliance with these instructions.
- Before connecting the appliance to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the appliance rating label.
- Never use a damaged appliance! Disconnect the appliance from the mains outlet and contact your supplier if it is damaged.
- **Warning!** During cleaning or operation do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- **Danger of electric shock!** Do not place the appliance close to a sink or in damp places.
- Only the cooking plates are dishwasher safe. Do not put the whole appliance in the dishwasher.
- Connect the power plug to an easy to reach mains outlet so that in case of an emergency, the appliance can be unplugged immediately.
- The appliance is powered automatically when connected to the power supply.
- Unplug from the mains outlet when not in use and before cleaning.
- Under no circumstances open the appliance casing. Do not insert any foreign objects into the inside of the casing.
- Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- Always operate the appliance on an even, stable, clean, dry, and heat-resistant surface.
- Protect the appliance against heat, dust, direct sunlight, moisture, dripping and splashing water.
- Do not place the appliance on cooking plates (gas, electric stoves, etc.). Keep appliance in a safe distance from hot areas and naked flames.
- Do not place heavy articles on top of the appliance.

- Do not place the appliance close to or underneath any inflammable materials (such as curtains).
- **Danger of burns!** Do not touch the appliance during operation. Hold the appliance only by its handle.
- Make sure that the power cord is not pinched by the waffle plates or touches the rim of the waffle plates.
- Do not cover the appliances air vents. Ensure that there is sufficient ventilation. Do not place the appliance in a cupboard. Leave at least 10cm in all directions around the appliance to ensure sufficient ventilation.
- Do not cover the appliance while it is in use or shortly after use, when it is still hot. Do not store the hot appliance in a cupboard or in the packaging.
- Avoid damage to cords. Do not squeeze, bend, or scour on sharp edges. Keep away from hot surfaces and open flames.
- Securely route the cord so that no unintentional pulling or tripping over is possible.
- Do not pull the power plug out of the mains outlet by the power cord, and do not wrap the power cord around the appliance.
- If an extension cord is used, its capacity needs to be suitable for the power consumed by the appliance.
- Do not leave the appliance unattended during operation.
- Meaning of crossed –out wheeled dustbin:



  - Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.
  - Contact your local government for information regarding the collection systems available.
  - If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
- When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.
-

Product Diagram



1. Decorative Plates
2. Upper Housing
3. Bottom Housing
4. Switch
5. Lock
6. Waffle plates
7. **Grill** plates
8. Sandwich plates
9. Release buttons

Instructions For Use

INTENDED USE

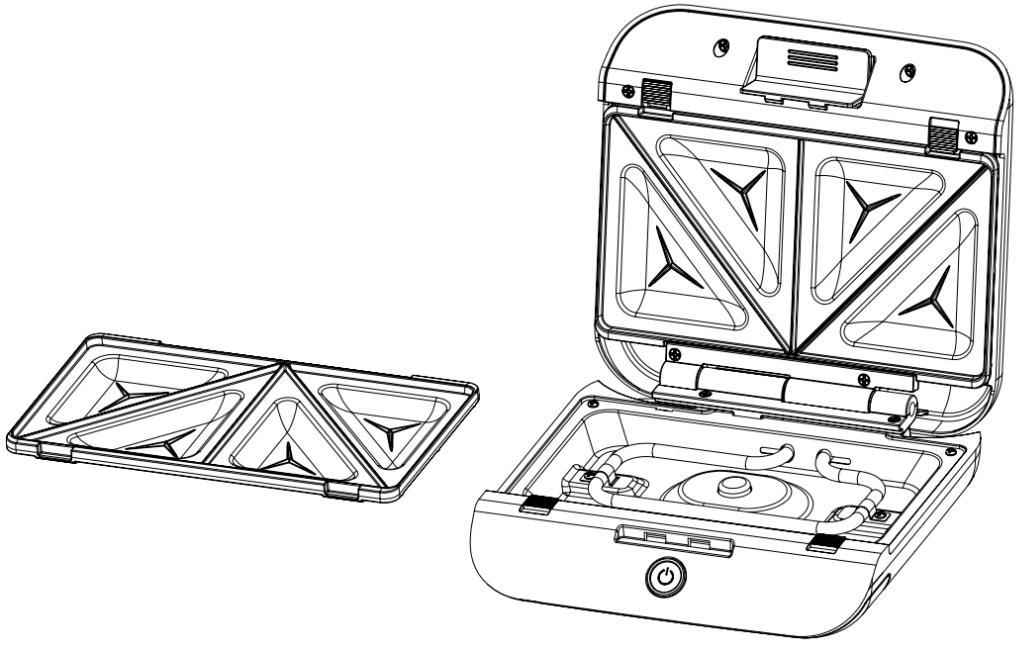
The appliance is only intended to be used for baking of waffles, sandwiches and grilling food. Any other use may lead to damage of the appliance or personal injury.

BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging material from inside and outside of the appliance.
2. Please keep the packaging for storing your appliance when not in use for a longer period of time.
3. Place the appliance on an even, stable, clean, dry, and heat-resistant surface.
4. Clean the appliance carefully and remove small packaging debris, which might still remain in the appliance. Dry appliance thoroughly.
5. Connect the power plug. Press the switch.At this moment, the red light lights up and the product begins to heat up.When the indicator light turns green, preheating is complete
6. Operate the appliance without filling once or twice to burn off any manufacturing residue. You may notice a small amount of smoke; this is normal and will stop as the heating elements continue to heat. Repeat this step until all smoke and odour are gone.
7. Clean the plates (6.7.8) with a slightly damp cloth. Dry appliance thoroughly.

INSERT PLATES

1. Push the release buttons (9) to remove the plates (6.7.8) from the appliance.
2. Insert the plates (6.7.8) with the notches pointing to the hinge.
3. Press the plates (6.7.8) into the mount until they click in place.



OPERATION

Please note: The appliance is equipped with a non-stick surface. Do not use pointed or hard utensils – such as metal spatulas – to remove food from the plates (6.7.8). This would damage the non-stick coating. Instead always use spatulas made of wood or plastic.

Making Waffles

Some batter mix needs to settle a while before making waffles. Therefore, prepare the batter mix well in advance (see recipes below).

1. Insert the waffle plates (6) and close the lid (2) with the clasp (5) latched on.
2. Connect the power plug. Turn on the switch.The red lights will turn on.
3. At this point, the appliance begins to heat up, and the red power indicator light will turn off. The heating is complete, and the green light will light up
4. Lift up the lid (2) by the handle and slightly brush the hot waffle plates (6) with butter, margarine or oil suitable for baking. The appliance is ready for baking waffles now.
5. Spread the waffle batter mix evenly on the two lower waffle plates (6). Do not apply too much batter mix!
6. Close the lid (2) then lower the clasp (5) until it latches on.
7. After two minutes, lift the clasp (5) then lift the lid by the handle to check the color of the waffles.
8. 4 to 5 minutes of baking time is required. Bake the waffles until the waffles is to your color preference. Your preferred color can be obtained by varying the baking time. The result can vary from golden brown to crispy brown baked waffles.
9. The ideal baking time will depend on your taste and the batter mix recipes. Sugary batter mix, for example, will turn golden quicker. Avoid opening the appliance before the baking time has elapsed otherwise the waffles will stick to the waffle plates (6); or they might not be baked at all.
10. Once cooked, remove the baked waffles with a wooden or plastic spatula.
11. After removing the waffles, keep the appliance closed so that the heat remains in the appliance for the next set of waffles. Wait until the ready indicator lights green then, fill in more batter mix.
12. Once finished, disconnect the appliance from the mains outlet. Open appliance and let it cool completely.

Toasting Sandwiches

1. Insert the sandwich plates (8) and close the lid (2) with the clasp (5) latched on.
2. Connect the power plug. Turn on the switch.The red lights will turn on.
3. At this point the appliance begins to heat up, and the red power indicator light will turn off. The heating is complete, and the green light will light up
4. Lift up the lid (2) by the handle and slightly brush the hot sandwich plates (8) with butter, margarine or oil suitable for toasting. The appliance is ready for toasting sandwiches now.
5. Place the prepared sandwich halves on the lower plates (8). Do not put too much filling in the sandwiches.
   6. Close the lid (2) then lower the clasp (5) until it latches on.
6. After two minutes, lift up the lid on the handle to check the color of the sandwiches.
7. 4 to 5 minutes of toasting time is required. Toast the sandwiches until the sandwiches are to your color preference. Your preferred color can be obtained by varying the toasting time. The result can vary from golden brown to crispy brown toasted sandwiches.
8. Once cooked, remove the toasted sandwiches with a wooden or plastic spatula.
9. After removing the sandwiches, keep the appliance closed so that the heat remains in the appliance for the next sandwich. Wait until the ready indicator lights green then place in your next sandwich.
10. Once finished, disconnect the appliance from the mains outlet. Open appliance and let it cool completely.

Grill Food

1. Insert the grill plates (7) and close the lid (2) with the clasp (5) latched on.
2. Connect the power plug. Turn on the switch.The red lights will turn on.
3. At this point, the appliance begins to heat up, and the red power indicator light will turn off. The heating is complete, and the green light will light up
4. Lift up the lid (2) by the handle and slightly brush the hot grill plates (7) with butter, margarine or oil suitable for grilling. The appliance is ready for grilling food now.
5. Place the prepared food on the lower plates (7). Do not put too much food.
6. Close the lid (2) then lower the clasp (5) until it latches on.
7. After two minutes, lift up the lid on the handle to check if the food is done. If necessary, turn the food around then cook to your liking.
8. Once cooked, remove the food with a wooden or plastic spatula.
9. After removing the cooked food, keep the appliance closed so that the heat remains in the appliance for the next food. Wait until the ready indicator lights green then place the prepared food.
10. Once finished, disconnect the appliance from the mains outlet. Open appliance and let it cool completely.

Ready Indicator And Power Indicator

Indicator	Color	Function
Power indicator (2)	Red	Appliance is connected to a mains outlet.
Ready indicator (3)	Green	Plates (6,7or8) temperature has reached

Recipes

Below you will find a small selection of waffle recipes. Plenty of other recipes can be found in cook books and on the Internet. Try your own filling and batter mix!

Marzipan Waffles

Makes about 12 waffles

Ingredients	Preparation Of Dough
300 g soft butter 300 g marzipan paste for cakes 450 g flour 150 g curd cheese 300 ml milk 1 teaspoon salt 1 cinnamon stick	Mix butter, marzipan paste, curd cheese, milk and salt. Add grated cinnamon to taste. Required amount of batter mix per waffle: approx. 2 tablespoons Baking time: 4 minutes

Cherry Waffles

Makes about 12 waffles

Ingredients	Preparation Of Dough
300 g soft butter 300 g flour 200 g sugar 3 eggs Icing sugar 300 g morello cherry	Beat eggs, butter and sugar until the mixture becomes foamy. Then, stir in the flour Required amount of batter mix per waffle: approx. 2 tablespoons Baking time: 4 minutes Place the baked waffles on a plate. Fill 1 to 2 tablespoons preserved sour cherry on the waffles. Roll the waffles and powder it with some icing sugar.

Storage

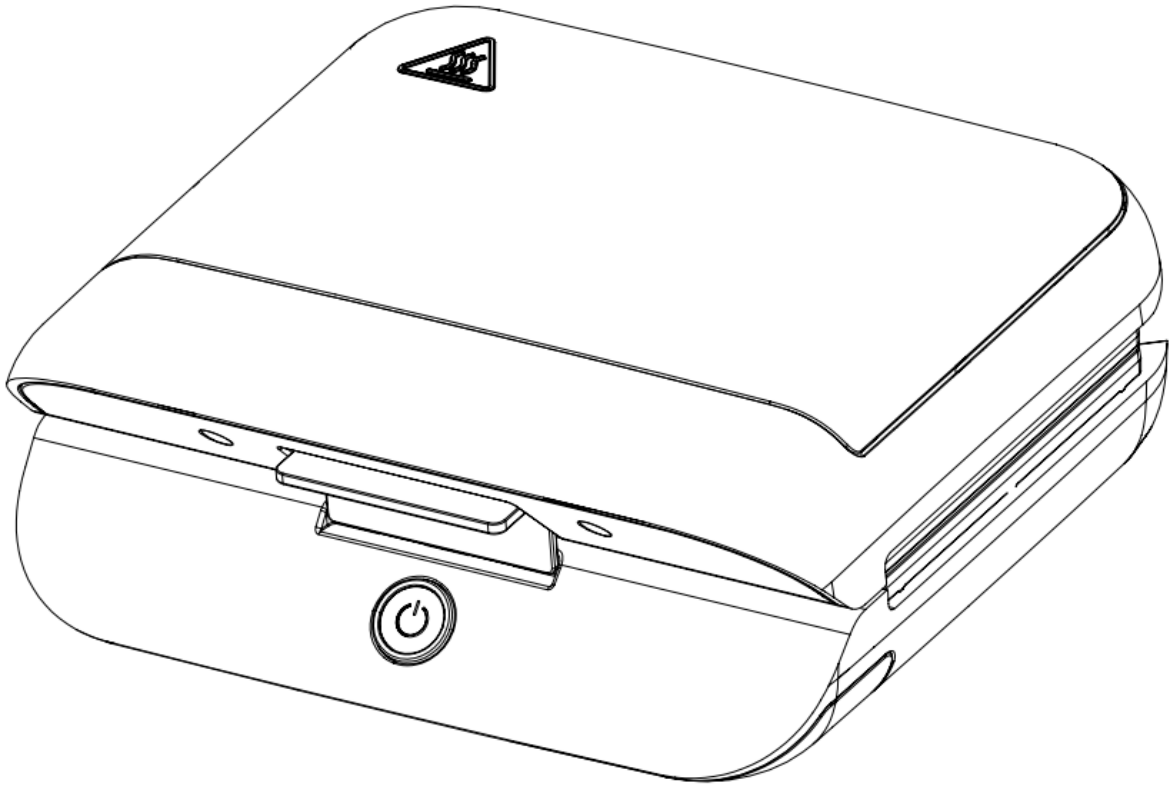
1. Let appliance cool completely before storage.
2. Wrap cord around power cord storage underneath the appliance.
3. When not in use, store the appliance in a dry and safe place, not accessible to children.

Cleaning & Maintenance

Warning: Never immerse appliance in water or other liquids.

1. Prior to cleaning, let appliance cool completely.
2. Disconnect the appliance from the mains outlet.
3. Clean the appliance after every use to remove batter mix and oil as this might otherwise lead to the dirt sticking on the plates (7,8or10).
4. Take the plates (7,8or10) out and wash in warm soapy water or put in top rack in dish washer. Dry thoroughly before placing any plates back in the appliance.
5. Use a soft cloth or a moist sponge with a little cleaning agent to clean the outside of the appliance. Make sure that no moisture, oil or fat can enter the appliance.
6. Do not use abrasive sponges or cleaning agents, steel wool or metallic utensils to clean the interior or exterior parts of the appliance.

MANUAL DE INSTRUÇÕES



SANDUICHEIRA 3 EM 1 COM PLACAS REMOVÍVEIS

Modelo: NSM800EX

AC 220-240V ~ 50/60Hz 750W

Por favor, leia atentamente este manual de instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento.

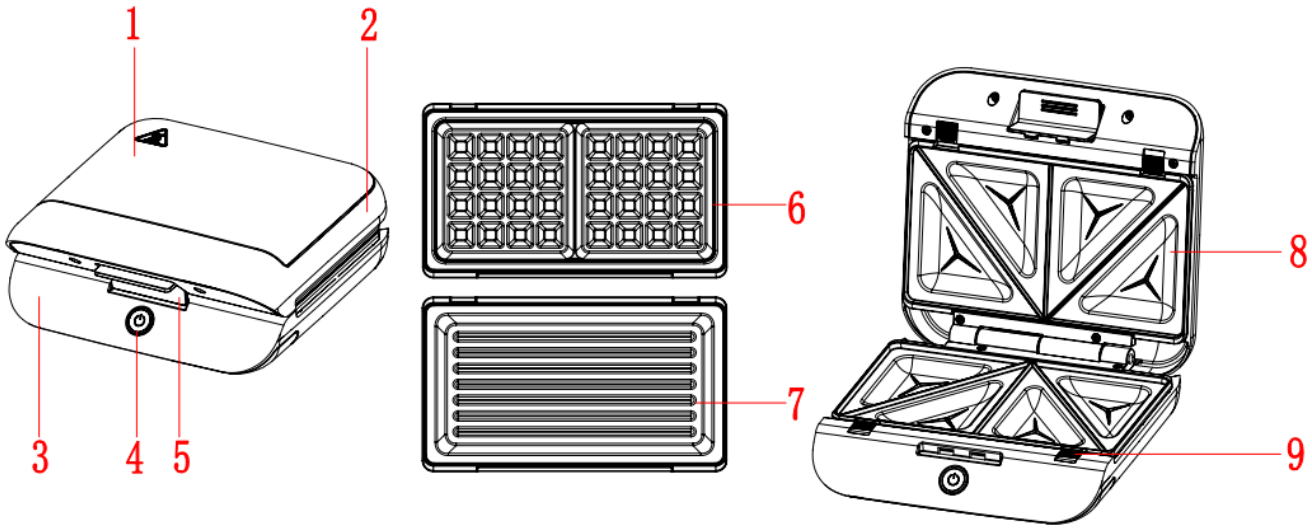
Instruções de segurança

• A superfície pode aquecer muito durante o uso.
• O aparelho não foi concebido para funcionar com um temporizador externo ou com um sistema de controlo remoto separado.
• Adequado apenas para uso em ambientes internos.
• Não mergulhar em líquidos.
• Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo serviço de assistência técnica ou por um profissional igualmente qualificado, a fim de evitar perigos.
• As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e estiverem sob supervisão.
• Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
• Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas quanto ao uso seguro do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.
• Leia todas as instruções de segurança para evitar danos causados por uso incorreto. Observe os avisos no aparelho.
• Guarde este manual de instruções para uso futuro. Se o aparelho for entregue a terceiros, este manual deve acompanhá-lo.
• Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina. Não é adequado para uso comercial e destina-se exclusivamente ao uso doméstico.
• Não utilize o aparelho ao ar livre nem em casas de banho.
• Não será assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes de uso inadequado ou do não cumprimento destas instruções.
• Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão e a corrente correspondem às indicações na placa de características.
• Nunca utilize um aparelho danificado. Desligue-o da rede elétrica e contacte o seu revendedor se estiver danificado.
• Aviso! Não mergulhe as partes elétricas do aparelho em água ou outros líquidos durante a limpeza ou o funcionamento. Nunca coloque o aparelho sob água corrente.
• Não toque na ficha com as mãos molhadas.
• Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
• Perigo de choque elétrico! Não coloque o aparelho perto de lava-louças ou em locais húmidos.
• Apenas as placas de aquecimento podem ser lavadas na máquina de lavar loiça. Não coloque o aparelho inteiro na máquina de lavar loiça.
• Ligue o aparelho a uma tomada de fácil acesso, para que possa ser rapidamente desligado da rede elétrica em caso de emergência.
• O aparelho fica automaticamente sob tensão assim que é ligado à rede elétrica.
• Retire a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado e antes da limpeza.
• Não abra o invólucro do aparelho em nenhuma circunstância. Não introduza objetos estranhos no interior do aparelho.
• Nunca utilize acessórios não recomendados pelo fabricante. Isso pode representar um risco de segurança e danificar o aparelho. Utilize apenas peças e acessórios originais.
• Utilize sempre o aparelho sobre uma superfície plana, estável, limpa, seca e resistente ao calor.
• Proteja o aparelho do calor, poeira, luz solar direta, humidade, água pingante ou pulverizada.
• Não coloque o aparelho sobre placas de fogão (a gás, elétricas, etc.). Mantenha uma distância segura de superfícies quentes e chamas abertas.
• Não coloque objetos pesados sobre o aparelho.
• Não coloque o aparelho perto de ou sobre materiais inflamáveis (por exemplo, cortinas).
• Perigo de queimaduras! Não toque no aparelho durante o funcionamento. Segure o aparelho apenas pelo puxador.
• Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique preso entre as placas de aquecimento nem toque nas bordas das placas.
• Não cubra as aberturas de ventilação do aparelho. Garanta ventilação suficiente. Não coloque o aparelho dentro de um armário. Deixe pelo menos 10 cm de espaço livre em todas as direções

para garantir ventilação adequada.
• Não cubra o aparelho durante o funcionamento ou logo após desligá-lo, enquanto ainda estiver quente. Não guarde o aparelho quente em armários nem na embalagem.
• Evite danificar o cabo de alimentação. Não o esmague, dobre nem esfregue em bordas afiadas. Mantenha-o afastado de superfícies quentes e chamas abertas.
• Posicione o cabo de alimentação de forma a evitar puxões ou tropeções acidentais.
• Não retire a ficha da tomada puxando pelo cabo e não enrole o cabo em torno do aparelho.
• Se for utilizado um cabo de extensão, este deve ser adequado à potência elétrica do aparelho.
• Não deixe o aparelho sem supervisão durante o funcionamento.
• Significado do símbolo do contentor de lixo com rodas riscado:
• Os aparelhos elétricos não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico indiferenciado, devendo ser encaminhados para sistemas de recolha seletiva.
• Contacte as autoridades locais para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis.
• Se os aparelhos elétricos forem descartados em aterros ou lixeiras, substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.
• Ao substituir aparelhos antigos por novos, o revendedor é legalmente obrigado a recolher gratuitamente o aparelho antigo para eliminação adequada.



Diagrama do produto



1. Placas decorativas
2. Carcaça superior
3. Carcaça inferior
4. Interruptor
5. Trava
6. Placas para waffles
7. Placas grill
8. Placas para sanduíches
9. Botões de destravamento

Instruções de uso

UTILIZAÇÃO CONFORME A FINALIDADE

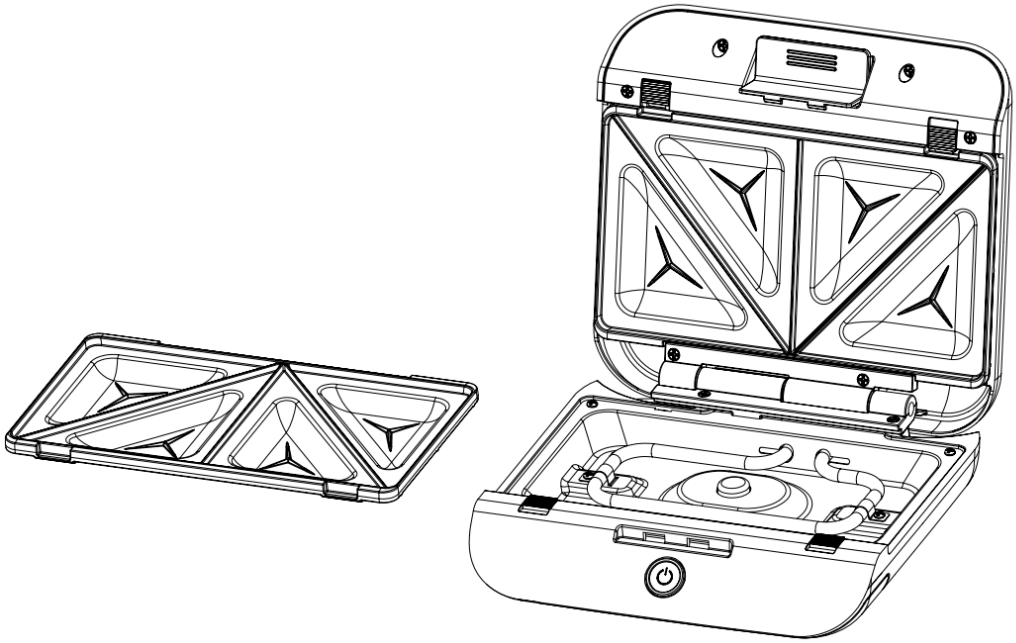
O aparelho destina-se exclusivamente a assar waffles, preparar sanduíches e grelhar alimentos. Qualquer outro tipo de utilização pode causar danos ao aparelho ou provocar ferimentos.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Retire todo o material de embalagem do interior e do exterior do aparelho.
2. Guarde a embalagem para poder armazenar o aparelho em caso de não utilização prolongada.
3. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana, estável, limpa, seca e resistente ao calor.
4. Limpe cuidadosamente o aparelho e remova quaisquer resíduos de embalagem que ainda possam estar no interior. Seque bem o aparelho.
5. Ligue a ficha à tomada e acione o interruptor. Neste momento, a luz indicadora vermelha acende-se e o aparelho começa a aquecer. Quando a luz indicadora verde acender, o pré-aquecimento estará concluído.
6. Utilize o aparelho uma ou duas vezes sem alimentos, para queimar eventuais resíduos de produção. Pode surgir uma pequena quantidade de fumo, o que é normal e desaparece assim que os elementos de aquecimento continuarem a aquecer. Repita este processo até que não haja mais fumo nem odores.
7. Limpe as placas (6, 7, 8) com um pano ligeiramente húmido. Em seguida, seque bem o aparelho.

INSERIR AS PLACAS

1. Pressione os botões de destravamento (9) para remover as placas (6, 7, 8) do aparelho.
2. Insira as placas (6, 7, 8) com os recortes voltados para a direção da dobradiça.
3. Pressione as placas (6, 7, 8) no suporte até ouvir o encaixe.



FUNCIONAMENTO

Nota: O aparelho possui revestimento antiaderente. Não utilize utensílios pontiagudos ou duros — como espátulas metálicas — para remover os alimentos das placas (6, 7, 8), pois isso pode danificar o revestimento antiaderente. Utilize sempre utensílios de cozinha de madeira ou plástico.

PREPARAR WAFFLES

Algumas massas precisam descansar brevemente antes de assar. Prepare a massa dos waffles com antecedência (ver receita abaixo).

1. Insira as placas de waffle (6) e feche a tampa (2) até a trava (5) encaixar.
2. Ligue o plugue à tomada e ligue o aparelho. A luz indicadora vermelha acende.
3. O aparelho começa a aquecer. Quando a luz vermelha se apaga e a luz verde acende, o pré-aquecimento está concluído.
4. Abra a tampa (2) pelo puxador e unte levemente as placas de waffle quentes (6) com manteiga, margarina ou óleo adequado para assar. O aparelho está pronto para uso.
5. Distribua a massa de waffle uniformemente sobre as placas inferiores (6). Não utilize massa em excesso.
6. Feche a tampa (2) e pressione a trava (5) para baixo até encaixar.
7. Após dois minutos, solte a trava (5) e levante a tampa pelo puxador para verificar o dourado dos waffles.
8. O tempo de cozimento é de aprox. 4–5 minutos. Asse os waffles até o dourado desejado. O tempo pode variar de dourado claro a castanho crocante.
9. O tempo ideal depende do seu gosto e do tipo de massa utilizado. Massas com açúcar douram mais rápido. Não abra o aparelho antes do fim do tempo de cozimento, pois os waffles podem grudar nas placas (6) ou não assar corretamente.
10. Retire os waffles prontos com uma espátula de madeira ou plástico.
11. Mantenha o aparelho fechado após retirar os waffles para conservar o calor para a próxima

porção. Aguarde até que a luz verde acenda novamente e coloque a nova massa.
12. Após terminar, retire o plugue da tomada, abra o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.

TORRAR SANDUÍCHES

1. Insira as placas para sanduíches (8) e feche a tampa (2) até a trava (5) encaixar.
2. Ligue o plugue à tomada e ligue o aparelho. A luz indicadora vermelha acende.
3. O aparelho começa a aquecer. Quando a luz vermelha se apaga e a luz verde acende, o pré-aquecimento está concluído.
4. Abra a tampa (2) pelo puxador e unte levemente as placas de sanduíche quentes (8) com manteiga, margarina ou óleo adequado para tostar. O aparelho está pronto para uso.
5. Coloque os sanduíches preparados sobre as placas inferiores (8). Não utilize recheio em excesso.
6. Feche a tampa (2) e pressione a trava (5) para baixo até encaixar.
7. O tempo de tostagem é de aprox. 4–5 minutos. Torre os sanduíches até o dourado desejado. O resultado pode variar de dourado claro a castanho crocante.
8. Retire os sanduíches prontos com uma espátula de madeira ou plástico.
9. Mantenha o aparelho fechado após retirar os sanduíches para conservar o calor para o próximo sanduíche. Aguarde até que a luz verde acenda novamente e coloque o próximo sanduíche.
10. Após terminar, retire o plugue da tomada, abra o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.

GRELHAR

1. Insira as placas grill (7) e feche a tampa (2) até a trava (5) encaixar.
2. Ligue o plugue à tomada e ligue o aparelho. A luz indicadora vermelha acende.
3. O aparelho começa a aquecer. Quando a luz vermelha se apaga e a luz verde acende, o pré-aquecimento está concluído.
4. Abra a tampa (2) pelo puxador e unte levemente as placas grill quentes (7) com manteiga, margarina ou óleo adequado para grelhar. O aparelho está pronto para uso.
5. Coloque os alimentos preparados sobre as placas inferiores (7). Não utilize quantidade excessiva de alimentos.
6. Feche a tampa (2) e pressione a trava (5) para baixo até encaixar.
7. Após dois minutos, abra a tampa pelo puxador para verificar o ponto de cozimento. Vire os alimentos, se necessário, e continue a grelhar conforme desejado.
8. Retire os alimentos prontos com uma espátula de madeira ou plástico.
9. Mantenha o aparelho fechado após retirar os alimentos prontos, para conservar o calor para a próxima preparação. Aguarde até que a luz indicadora verde acenda e, em seguida, coloque os alimentos preparados.
10. Após terminar, retire o plugue da tomada, abra o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.

Indicador de funcionamento e indicador de prontidão

Indicação	Cor	Função
Indicador de funcionamento (2)	Vermelho	O aparelho está ligado à rede elétrica.
Indicador de prontidão (3)	Verde	A temperatura das placas (6, 7, 8) foi atingida.

Receitas

A seguir, encontra-se uma pequena seleção de receitas de waffles. Muitas outras receitas podem ser encontradas em livros de culinária e na internet. Experimente também os seus próprios recheios e misturas de massa!

Waffles de marzipã
Rendimento: aprox. 12 waffles

Ingredientes	Preparação da massa
300 g de manteiga macia; 300 g de massa crua de marzipã; 450 g de farinha; 150 g de queijo quark; 300 ml de leite; 1 colher de chá de sal; 1 pau de canela	Misture a manteiga, a massa de marzipã, o quark, o leite e o sal. Rale finamente a canela a gosto e adicione. Quantidade de massa por waffle: aprox. 2 colheres de sopa. Tempo de cozedura: aprox. 4 minutos.

Waffles de cereja
Rendimento: aprox. 12 waffles

Ingredientes	Preparação da massa
300 g de manteiga macia; 300 g de farinha; 200 g de açúcar; 3 ovos; açúcar em pó; 300 g de cerejas ácidas (ginjas)	Bata os ovos, a manteiga e o açúcar até obter uma mistura cremosa. Em seguida, incorpore a farinha. Quantidade de massa por waffle: aprox. 2 colheres de sopa. Tempo de cozedura: aprox. 4 minutos. Coloque os waffles prontos num prato. Distribua 1–2 colheres de sopa de cerejas ácidas em conserva sobre os waffles, enrole-os e polvilhe com açúcar em pó.

ARMAZENAMENTO

1. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o guardar.
2. Enrole o cabo de alimentação no enrolador de cabos situado na parte inferior do aparelho.
3. Guarde o aparelho, quando não estiver em uso, num local seco e seguro, fora do alcance das crianças.

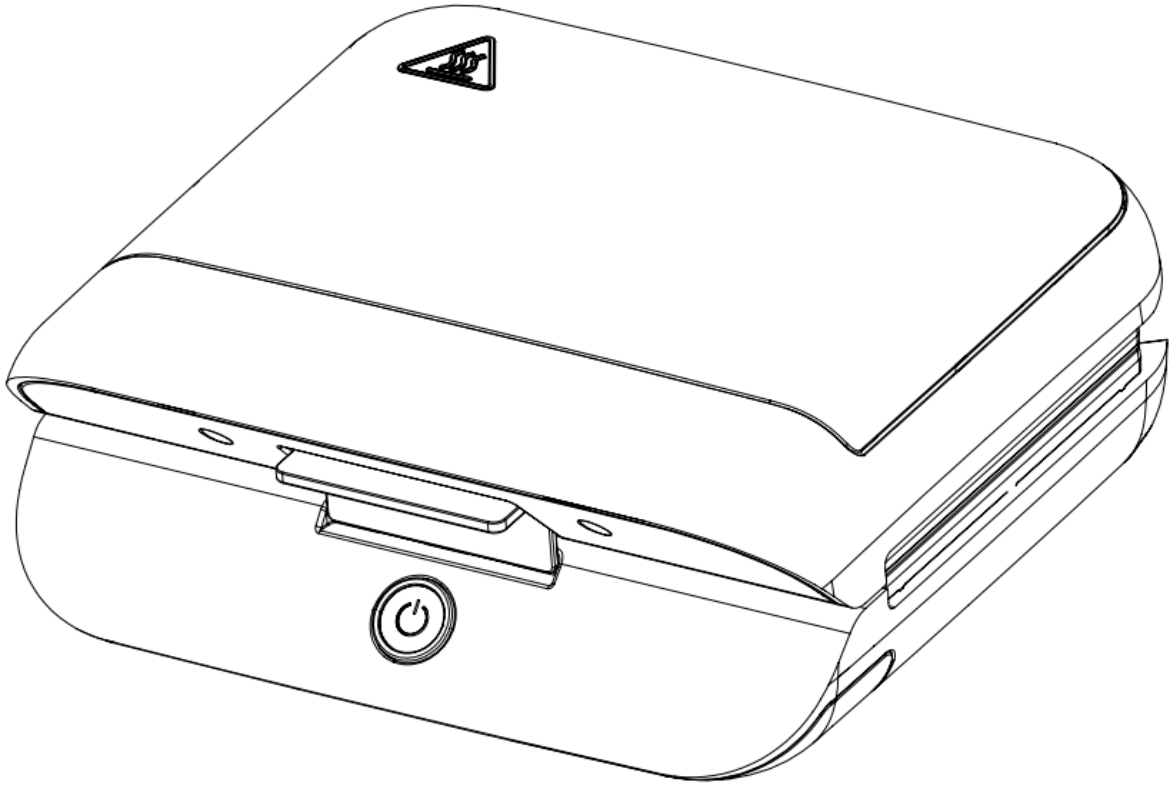
LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Aviso: Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

1. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes da limpeza.
2. Desligue o aparelho da rede elétrica.
3. Limpe o aparelho após cada utilização para remover restos de massa e óleo, pois estes podem aderir às placas (7, 8, 10).
4. Retire as placas (7, 8, 10) e lave-as em água morna com detergente ou no cesto superior da máquina de lavar loiça. Seque-as bem antes de voltar a colocá-las no aparelho.
5. Utilize um pano macio ou uma esponja húmida com um pouco de detergente para limpar a parte exterior do aparelho. Certifique-se de que não entra humidade, óleo ou gordura no interior do aparelho.
6. Não utilize esponjas abrasivas, produtos de limpeza agressivos, palha de aço ou utensílios metálicos para limpar as partes internas ou externas do aparelho.

.

MODE D’EMPLOI



APPAREIL À SANDWICHS 3-EN-1 AVEC PLAQUES AMOVIBLES

Modèle : NSM800EX

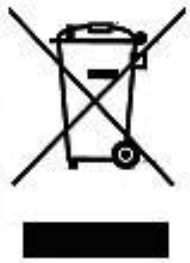
AC 220-240V ~ 50/60Hz 750W

Veuillez lire attentivement ce mode d’emploi avant la mise en service.

Consignes de sécurité

• • La surface peut devenir très chaude pendant l'utilisation.
• Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
• Convient uniquement à un usage intérieur.
• Ne pas immerger dans des liquides.
• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le service après-vente ou par une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.
• Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent être effectués par des enfants que s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
• Gardez l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
• Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers encourus.
• Lisez toutes les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage dû à une mauvaise utilisation. Respectez tous les avertissements figurant sur l'appareil.
• Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure. Si l'appareil est transmis à un tiers, ce mode d'emploi doit être remis avec l'appareil.
• Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage prévu. L'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel et est exclusivement conçu pour un usage domestique.
• N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans la salle de bain.
• Aucune responsabilité ne sera assumée pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou du non-respect de ces consignes.
• Avant le raccordement, vérifiez que l'alimentation électrique, la tension et l'intensité correspondent aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
• N'utilisez jamais un appareil endommagé ! Débranchez l'appareil du secteur et contactez votre revendeur s'il est endommagé.
• Avertissement ! Pendant le nettoyage ou le fonctionnement, ne plongez jamais les parties électriques de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais l'appareil sous l'eau courante.
• Ne touchez pas la fiche secteur avec des mains mouillées.
• N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
• Danger de choc électrique ! Ne placez pas l'appareil à proximité d'un évier ou d'endroits humides.
• Seules les plaques de cuisson sont compatibles avec le lave-vaisselle. Ne mettez pas l'appareil entier dans le lave-vaisselle.
• Branchez la fiche secteur dans une prise facilement accessible afin que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
• L'appareil est alimenté en électricité dès qu'il est raccordé au secteur.
• Débranchez la fiche secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage.
• N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. N'introduisez aucun objet étranger à l'intérieur du boîtier.
• N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Cela pourrait présenter un risque pour la sécurité de l'utilisateur et endommager l'appareil. Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
• Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, sèche et résistante à la chaleur.
• Protégez l'appareil de la chaleur, de la poussière, de la lumière directe du soleil, de l'humidité ainsi que de l'eau qui goutte ou éclabousse.
• Ne placez pas l'appareil sur des plaques de cuisson (gaz, électriques, etc.). Maintenez une distance de sécurité par rapport aux surfaces chaudes et aux flammes nues.
• Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
• Ne placez pas l'appareil à proximité ou sous des matériaux inflammables (par ex. rideaux).
• Danger de brûlure ! Ne touchez pas l'appareil pendant son fonctionnement. Tenez l'appareil uniquement par la poignée.
• Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé entre les plaques chauffantes et ne touche pas les bords des plaques.

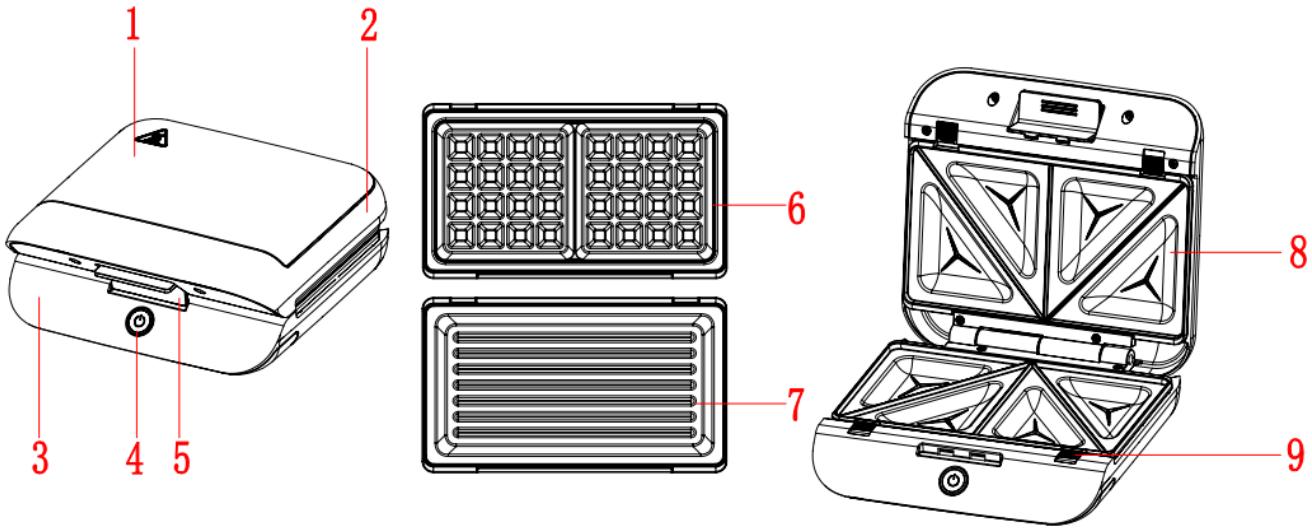
• Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation de l’appareil. Assurez une ventilation suffisante. Ne placez pas l’appareil dans un placard. Laissez au moins 10 cm d’espace libre dans toutes les directions afin de garantir une ventilation adéquate.
• Ne couvrez pas l’appareil pendant son fonctionnement ou peu après son utilisation tant qu’il est encore chaud. Ne rangez pas l’appareil chaud dans un placard ou dans son emballage.
• Évitez d’endommager le câble d’alimentation. Ne le pincez pas, ne le pliez pas et ne le frottez pas contre des arêtes vives. Tenez-le éloigné des surfaces chaudes et des flammes nues.
• Disposez le câble d’alimentation de manière à éviter tout risque de traction involontaire ou de trébuchement.



• Ne retirez pas la fiche secteur de la prise en tirant sur le câble et n’enroulez pas le câble autour de l’appareil.
• Si une rallonge est utilisée, elle doit être adaptée à la puissance absorbée par l’appareil.
• Ne laissez pas l’appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

• Signification du symbole de la poubelle barrée sur roues :
• Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères non triées, mais doivent être déposés dans des systèmes de collecte séparés.
• Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles.
• Si les appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s’infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, mettant en danger votre santé et votre bien-être.
• Lors du remplacement d’un ancien appareil par un nouveau, le revendeur est légalement tenu de reprendre gratuitement votre ancien appareil pour son élimination.

Schéma du produit



1. Plaques décoratives
2. Boîtier supérieur
3. Boîtier inférieur
4. Interrupteur
5. Verrouillage
6. Plaques à gaufres
7. Plaques de gril
8. Plaques à sandw
9. Boutons de déverrouillage

Mode d'emploi

UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

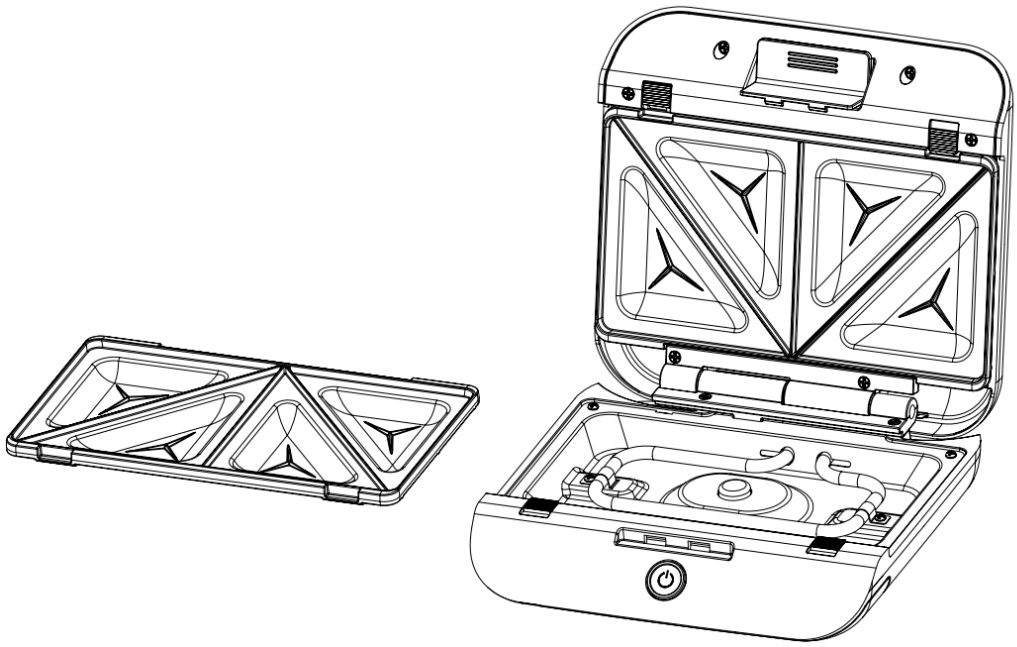
L'appareil est exclusivement destiné à la cuisson de gaufres, à la préparation de sandwiches et au grillage des aliments. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures.

AVANT LA PREMIÈRE MISE EN SERVICE

1. Retirez tous les matériaux d'emballage de l'intérieur et de l'extérieur de l'appareil.
2. Conservez l'emballage afin de pouvoir stocker l'appareil en cas de non-utilisation prolongée.
3. Placez l'appareil sur une surface plane, stable, propre, sèche et résistante à la chaleur.
4. Nettoyez soigneusement l'appareil et retirez les petits résidus d'emballage éventuellement présents à l'intérieur. Séchez soigneusement l'appareil.
5. Branchez la fiche secteur. Appuyez sur l'interrupteur. À ce moment-là, le voyant lumineux rouge s'allume et l'appareil commence à chauffer. Lorsque le voyant lumineux devient vert, le préchauffage est terminé.
6. Faites fonctionner l'appareil une ou deux fois sans aliments afin de brûler d'éventuels résidus de production. Une légère fumée peut apparaître, ce qui est normal et disparaît à mesure que les éléments chauffants montent en température. Répétez cette étape jusqu'à ce qu'il n'y ait plus ni fumée ni odeur.
7. Nettoyez les plaques (6,7,8) avec un chiffon légèrement humide. Séchez ensuite soigneusement l'appareil.

INSTALLATION DES PLAQUES

1. Appuyez sur les boutons de déverrouillage (9) pour retirer les plaques (6,7,8) de l'appareil.
2. Insérez les plaques (6,7,8) avec les encoches orientées vers la charnière.
3. Appuyez sur les plaques (6,7,8) dans leur support jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent de manière audible.



FONCTIONNEMENT

Remarque : L'appareil est doté d'un revêtement antiadhésif. N'utilisez pas d'ustensiles pointus ou durs, tels que des spatules métalliques, pour retirer les aliments des plaques (6,7,8), car cela endommagerait le revêtement antiadhésif. Utilisez toujours des ustensiles de cuisine en bois ou en plastique.

PRÉPARATION DES GAUFRES

Certaines pâtes doivent reposer brièvement avant la cuisson. Préparez donc la pâte à gaufres à temps (voir recettes ci-dessous).

1. Insérez les plaques à gaufres (6) et fermez le couvercle (2) jusqu'à ce que le verrouillage (5) s'enclenche.
2. Branchez la fiche secteur. Allumez l'appareil. Le voyant lumineux rouge s'allume.
3. L'appareil commence à chauffer. Dès que le voyant rouge s'éteint et que le voyant vert s'allume, le préchauffage est terminé.
4. Ouvrez le couvercle (2) à l'aide de la poignée et graissez légèrement les plaques à gaufres chaudes (6) avec du beurre, de la margarine ou une huile adaptée à la cuisson. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.
5. Répartissez uniformément la pâte à gaufres sur la plaque inférieure (6). N'utilisez pas trop de pâte.
6. Fermez le couvercle (2) et appuyez sur le verrouillage (5) vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
7. Après environ deux minutes, ouvrez le verrouillage (5) et soulevez le couvercle à l'aide de la poignée afin de vérifier la coloration des gaufres.
8. Le temps de cuisson est d'environ 4 à 5 minutes. Faites cuire les gaufres jusqu'au degré de coloration souhaité. Selon le temps de cuisson, le résultat peut varier de doré à brun croustillant.
9. Le temps de cuisson idéal dépend du goût personnel et du type de pâte utilisé. Les pâtes

sucrées dorent plus rapidement. N'ouvrez pas l'appareil avant la fin du temps de cuisson, sinon les gaufres risquent de coller aux plaques (6) ou de ne pas être suffisamment cuites.
10. Retirez les gaufres prêtes à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique.
11. Après avoir retiré les gaufres, maintenez l'appareil fermé afin de conserver la chaleur pour la portion suivante. Attendez que le voyant vert s'allume à nouveau, puis ajoutez une nouvelle portion de pâte.
12. Une fois l'utilisation terminée, débranchez la fiche secteur, ouvrez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.

GRILLER DES SANDWICHS

1. Insérez les plaques à sandwich (8) et fermez le couvercle (2) jusqu'à ce que le verrouillage (5) s'enclenche.
2. Branchez la fiche secteur et allumez l'appareil. Le voyant lumineux rouge s'allume.
3. L'appareil commence à chauffer. Dès que le voyant rouge s'éteint et que le voyant vert s'allume, le préchauffage est terminé.
4. Ouvrez le couvercle (2) à l'aide de la poignée et graissez légèrement les plaques à sandwich chaudes (8) avec du beurre, de la margarine ou une huile adaptée au toastage. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.
5. Placez les sandwiches préparés sur la plaque inférieure (8). N'utilisez pas trop de garniture.
6. Fermez le couvercle (2) et appuyez sur le verrouillage (5) vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
7. Le temps de toastage est d'environ 4 à 5 minutes. Faites griller les sandwiches jusqu'au degré de coloration souhaité. Le résultat peut varier de doré à brun croustillant.
8. Retirez les sandwiches prêts à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique.
9. Après avoir retiré les sandwiches, maintenez l'appareil fermé afin de conserver la chaleur pour le sandwich suivant. Attendez que le voyant vert s'allume à nouveau, puis insérez le sandwich suivant.
10. Une fois l'utilisation terminée, débranchez la fiche secteur, ouvrez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.

GRILLER

1. Insérez les plaques de gril (7) et fermez le couvercle (2) jusqu'à ce que le verrouillage (5) s'enclenche.
2. Branchez la fiche secteur et allumez l'appareil. Le voyant lumineux rouge s'allume.
3. L'appareil commence à chauffer. Dès que le voyant rouge s'éteint et que le voyant vert s'allume, le préchauffage est terminé.
4. Ouvrez le couvercle (2) à l'aide de la poignée et graissez légèrement les plaques de gril chaudes (7) avec du beurre, de la margarine ou une huile adaptée au grillage. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.
5. Placez les aliments préparés sur les plaques inférieures (7). N'utilisez pas trop d'aliments.
6. Fermez le couvercle (2) et appuyez sur le verrouillage (5) vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
7. Ouvrez le couvercle à l'aide de la poignée après quelques minutes afin de vérifier le degré de cuisson. Retournez les aliments si nécessaire et poursuivez la cuisson selon vos préférences.
8. Retirez les aliments cuits à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique.
9. Après avoir retiré les aliments cuits, maintenez l'appareil fermé afin de conserver la chaleur pour la préparation suivante. Attendez que le voyant de disponibilité s'allume en vert, puis placez les aliments préparés suivants.
10. Une fois l'utilisation terminée, débranchez la fiche secteur, ouvrez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.

Voyant de fonctionnement et voyant de disponibilité

Indicateur	Couleur	Fonction
Voyant de fonctionnement (2)	Rouge	L'appareil est raccordé à l'alimentation électrique.
Voyant de disponibilité (3)	Vert	La température des plaques (6,7,8) est atteinte.

Recettes

Vous trouverez ci-dessous une petite sélection de recettes de gaufres. De nombreuses autres recettes sont disponibles dans des livres de cuisine et sur Internet. N'hésitez pas également à essayer vos propres garnitures et mélanges de pâte !

Gaufres au massepain
Donne environ 12 gaufres

Ingrédients	Préparation de la pâte
300 g de beurre ramolli ; 300 g de pâte de massepain ; 450 g de farine ; 150 g de fromage blanc ; 300 ml de lait ; 1 pincée de sel ; 1 bâton de cannelle	Mélanger le beurre, la pâte de massepain, le fromage blanc, le lait et le sel. Râper finement la cannelle selon le goût et l'ajouter. Quantité de pâte par gaufre : env. 2 c. à soupe. Temps de cuisson : env. 4 minutes.

Gaufres aux cerises
Donne environ 12 gaufres

Ingrédients	Préparation de la pâte
300 g de beurre ramolli ; 300 g de farine ; 200 g de sucre ; 3 œufs ; sucre glace ; 300 g de griottes (cerises acidulées)	Battre les œufs, le beurre et le sucre jusqu'à obtention d'un mélange mousseux. Incorporer ensuite la farine. Quantité de pâte par gaufre : env. 2 cuillères à soupe. Temps de cuisson : env. 4 minutes. Déposer les gaufres cuites sur une assiette. Ajouter 1 à 2 cuillères à soupe de griottes sur chaque gaufre, les rouler et saupoudrer de sucre glace.

RANGEMENT

1. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.

2. Enroulez le câble d'alimentation autour de l'enrouleur de câble situé sur la face inférieure de l'appareil.

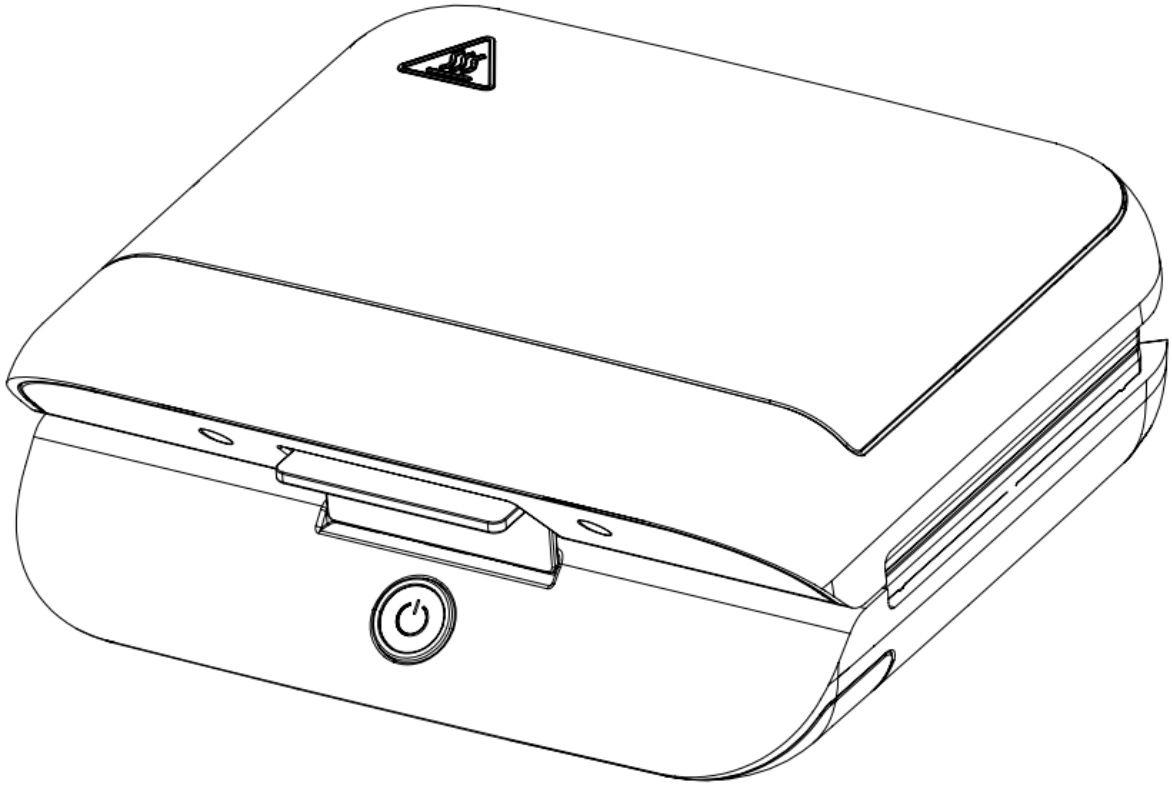
3. Rangez l'appareil, lorsqu'il n'est pas utilisé, dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Avertissement : Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

1. Laissez l'appareil refroidir complètement avant le nettoyage.
2. Débranchez l'appareil du réseau électrique.
3. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation afin d'éliminer les résidus de pâte et d'huile, car ceux-ci peuvent sinon coller aux plaques (7,8,10).
4. Retirez les plaques (7,8,10) et nettoyez-les à l'eau chaude savonneuse ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Séchez-les soigneusement avant de les remettre dans l'appareil.
5. Utilisez un chiffon doux ou une éponge humide avec un peu de détergent pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune humidité, huile ou graisse ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
6. N'utilisez pas d'éponges abrasives, de produits de nettoyage agressifs, de laine d'acier ou d'ustensiles métalliques pour nettoyer les parties intérieures ou extérieures de l'appareil.

ISTRUZIONI PER L'USO



SANDWICHIERA 3-IN-1 CON PIASTRE RIMOVIBILI

Modello: NSM800EX

AC 220-240V ~ 50/60Hz 750W

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.

Istruzioni di sicurezza

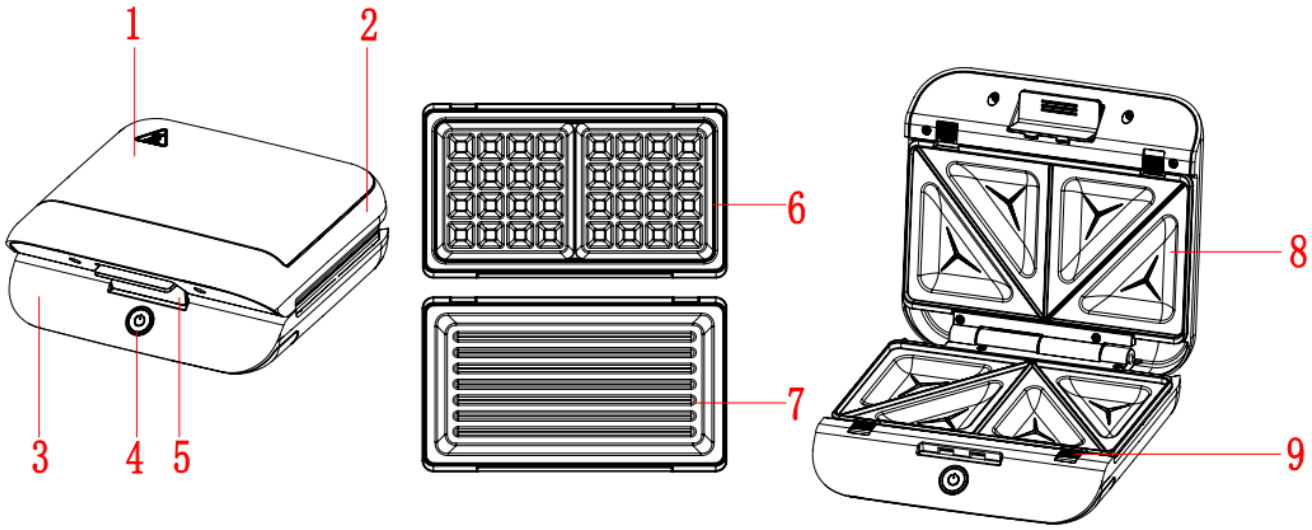
• La superficie può surriscaldarsi notevolmente durante l'uso.
• L'apparecchio non è progettato per essere utilizzato con un timer esterno o con un sistema di comando a distanza separato.
• Solo per uso interno.
• Non immergere in liquidi.
• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal servizio di assistenza o da una persona qualificata simile, al fine di evitare pericoli.
• I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.
• Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
• Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenze, purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
• Leggere tutte le istruzioni di sicurezza per evitare danni dovuti a un uso improprio. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio.
• Conservare queste istruzioni per l'uso per riferimenti futuri. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
• Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per lo scopo previsto. L'apparecchio non è destinato all'uso professionale ed è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in bagno.
• Non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da uso improprio o dal mancato rispetto di queste istruzioni.
• Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione e la corrente corrispondano ai dati riportati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.
• Non utilizzare mai un apparecchio danneggiato! Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e rivolgersi al rivenditore se è danneggiato.
• Avvertenza! Durante la pulizia o il funzionamento non immergere le parti elettriche dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non tenere mai l'apparecchio sotto acqua corrente.
• Non toccare la spina con le mani bagnate.
• Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
• Pericolo di scossa elettrica! Non posizionare l'apparecchio vicino a lavelli o in luoghi umidi.
• Solo le piastre di cottura sono lavabili in lavastoviglie. Non inserire l'intero apparecchio nella lavastoviglie.
• Collegare la spina a una presa facilmente accessibile, in modo che l'apparecchio possa essere scollegato rapidamente dalla rete elettrica in caso di emergenza.
• L'apparecchio è alimentato automaticamente non appena viene collegato alla rete elettrica.
• Scollegare la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso e prima della pulizia.
• Non aprire in nessun caso l'involucro dell'apparecchio. Non inserire oggetti estranei all'interno dell'involucro.
• Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore. Ciò potrebbe comportare un rischio per la sicurezza dell'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare solo parti e accessori originali.
• Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita, asciutta e resistente al calore.
• Proteggere l'apparecchio da calore, polvere, luce solare diretta, umidità e acqua gocciolante o spruzzata.
• Non posizionare l'apparecchio su piastre di cottura (a gas, elettriche, ecc.). Mantenere una distanza di sicurezza da superfici calde e fiamme libere.
• Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio.
• Non posizionare l'apparecchio vicino o sotto materiali infiammabili (ad es. tende).
• Pericolo di ustioni! Non toccare l'apparecchio durante il funzionamento. Tenere l'apparecchio solo dall'impugnatura.
• Assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga incastrato tra le piastre riscaldanti né tocchi i bordi delle piastre.
• Non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio. Garantire una ventilazione adeguata.
• Non collocare l'apparecchio in un armadio. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero su tutti i lati

dell’apparecchio per garantire una ventilazione sufficiente.
• Non coprire l’apparecchio durante il funzionamento o subito dopo l’uso, finché è ancora caldo. Non conservare l’apparecchio caldo in un armadio o nella confezione.
• Evitare di danneggiare il cavo di alimentazione. Non schiacciarlo, piegarlo o sfregarlo contro spigoli vivi. Tenerlo lontano da superfici calde e fiamme libere.
• Posizionare il cavo di alimentazione in modo sicuro, evitando trazioni o inciampi accidentali.
• Non scollegare la spina tirando il cavo e non avvolgere il cavo attorno all’apparecchio.
• Se si utilizza una prolunga, questa deve essere adatta alla potenza assorbita dall’apparecchio.
• Non lasciare l’apparecchio incustodito durante il funzionamento.



• Significato del simbolo del bidone della spazzatura barrato su ruote:
• Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici indifferenziati, ma devono essere conferite a sistemi di raccolta differenziata. Rivolgersi alle autorità locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili.
• Se le apparecchiature elettriche vengono smaltite in discariche o depositi di rifiuti, sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.
• In caso di sostituzione di apparecchi vecchi con nuovi, il rivenditore è legalmente obbligato a ritirare gratuitamente il vecchio apparecchio per lo smaltimento.

Schema del prodotto



1. Piastre decorative
2. Alloggiamento superiore
3. Alloggiamento inferiore
4. Interruttore
5. Blocco di sicurezza
6. Piastre per waffle
7. Piastre grill
8. Piastre per sandwich
9. Pulsante di sblocco

Istruzioni per l'uso

Uso previsto

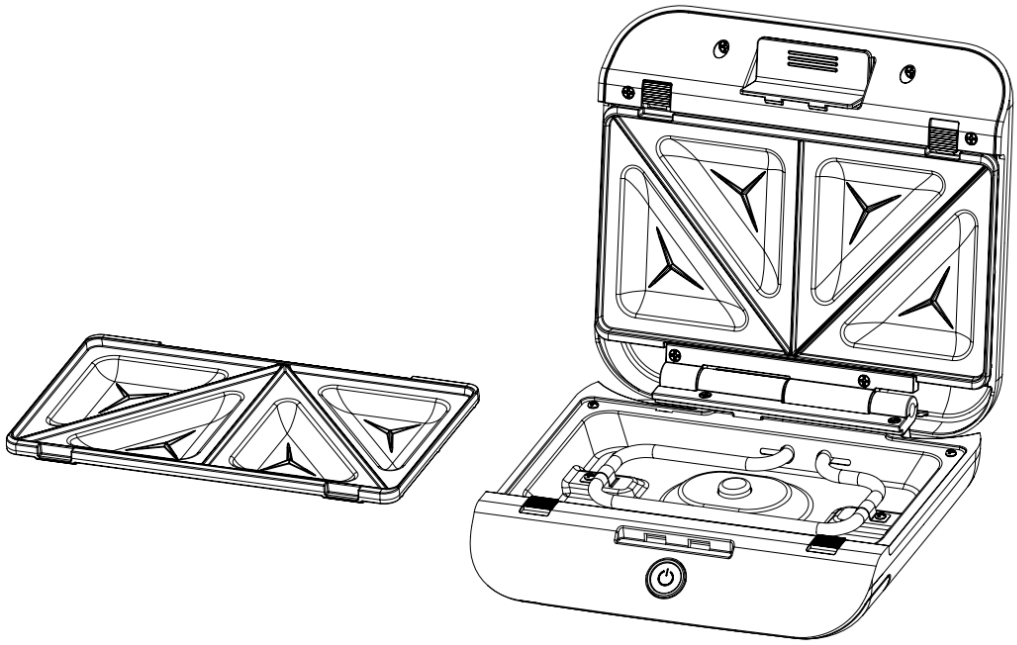
L'apparecchio è destinato esclusivamente alla preparazione di waffle, alla preparazione di sandwich e alla grigliatura di alimenti. Qualsiasi altro utilizzo può causare danni all'apparecchio o lesioni.

PRIMA DELLA PRIMA MESSA IN FUNZIONE

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'interno e dall'esterno dell'apparecchio.
2. Conservare l'imballaggio per poter riporre l'apparecchio in caso di inutilizzo prolungato.
3. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita, asciutta e resistente al calore.
4. Pulire accuratamente l'apparecchio e rimuovere eventuali residui di imballaggio ancora presenti. Asciugare accuratamente l'apparecchio.
5. Inserire la spina nella presa di corrente. Premere l'interruttore. A questo punto la spia di controllo rossa si accende e l'apparecchio inizia a riscaldarsi. Quando la spia di controllo diventa verde, il preriscaldamento è completato.
6. Far funzionare l'apparecchio una o due volte senza alimenti per bruciare eventuali residui di produzione. Può formarsi una piccola quantità di fumo; ciò è normale e scompare quando gli elementi riscaldanti si scaldano ulteriormente. Ripetere questa operazione finché non si sviluppano più fumo né odori.
7. Pulire le piastre (6,7,8) con un panno leggermente umido. Asciugare quindi accuratamente l'apparecchio.

INSERIMENTO DELLE PIASTRE

1. Premere i pulsanti di sblocco (9) per rimuovere le piastre (6,7,8) dall'apparecchio.
2. Inserire le piastre (6,7,8) con le apposite scanalature rivolte verso la cerniera.
3. Premere le piastre (6,7,8) nel supporto finché non si agganciano udibilmente.



FUNZIONAMENTO

Nota: l'apparecchio è dotato di un rivestimento antiaderente. Non utilizzare utensili appuntiti o duri – come ad esempio spatole in metallo – per rimuovere gli alimenti dalle piastre (6,7,8), poiché potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente. Utilizzare sempre utensili da cucina in legno o plastica.

PREPARAZIONE DEI WAFFLE

Alcuni impasti devono riposare brevemente prima della cottura. Preparare quindi l'impasto per waffle per tempo (vedere alcune ricette più sotto).

1. Inserire le piastre per waffle (6) e chiudere il coperchio (2) finché il blocco di sicurezza (5) non scatta in posizione.
2. Inserire la spina nella presa di corrente. Accendere l'apparecchio. La spia di controllo rossa si accende.
3. L'apparecchio inizia a riscaldarsi. Quando la spia rossa si spegne e si accende quella verde, il preriscaldamento è completato.
4. Aprire il coperchio (2) tramite l'impugnatura e ungere leggermente le piastre per waffle calde (6) con burro, margarina o un olio adatto alla cottura. L'apparecchio è ora pronto all'uso.
5. Distribuire l'impasto per waffle in modo uniforme sulle piastre inferiori (6). Non utilizzare una quantità eccessiva di impasto.
6. Chiudere il coperchio (2) e premere il blocco di sicurezza (5) verso il basso finché non scatta.
7. Dopo circa due minuti, aprire il blocco di sicurezza (5) e sollevare il coperchio tramite l'impugnatura per controllare la doratura dei waffle.
8. Il tempo di cottura è di circa 4–5 minuti. Cuocere i waffle fino al grado di doratura desiderato. A seconda del tempo di cottura, il risultato può variare da dorato a marrone croccante.
9. Il tempo di cottura ideale dipende dal gusto personale e dall'impasto utilizzato. Gli impasti zuccherati dorano più rapidamente. Aprire l'apparecchio non prima del termine del tempo di

cottura, altrimenti i waffle potrebbero attaccarsi alle piastre (6) o non essere cotti correttamente.
10. Estrarre i waffle pronti con una spatola in legno o plastica.
11. Dopo aver rimosso i waffle, tenere l'apparecchio chiuso affinché il calore rimanga per la porzione successiva. Attendere che la spia verde si riaccenda, quindi aggiungere nuovo impasto.
12. Al termine, scollegare la spina dalla presa di corrente, aprire l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.

TOSTARE I SANDWICH

1. Inserire le piastre per sandwich (8) e chiudere il coperchio (2) finché il blocco di sicurezza (5) non scatta in posizione.
2. Inserire la spina nella presa di corrente e accendere l'apparecchio. La spia di controllo rossa si accende.
3. L'apparecchio inizia a riscaldarsi. Quando la spia rossa si spegne e si accende quella verde, il preriscaldamento è completato.
4. Aprire il coperchio (2) tramite l'impugnatura e ungere leggermente le piastre per sandwich calde (8) con burro, margarina o un olio adatto alla tostatura. L'apparecchio è ora pronto all'uso.
5. Posizionare i sandwich preparati sulle piastre inferiori (8). Non utilizzare una quantità eccessiva di ripieno.
6. Chiudere il coperchio (2) e premere il blocco di sicurezza (5) verso il basso finché non scatta.
7. Il tempo di tostatura è di circa 4–5 minuti. Tostare i sandwich fino al grado di doratura desiderato. Il risultato può variare da dorato a marrone croccante.
8. Estrarre i sandwich pronti con una spatola in legno o plastica.
9. Dopo aver rimosso i sandwich, tenere l'apparecchio chiuso affinché il calore rimanga per il sandwich successivo. Attendere che la spia verde si riaccenda, quindi inserire il sandwich successivo.
10. Al termine, scollegare la spina dalla presa di corrente, aprire l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.

GRIGLIARE

1. Inserire le piastre grill (7) e chiudere il coperchio (2) finché il blocco di sicurezza (5) non scatta in posizione.
2. Inserire la spina nella presa di corrente e accendere l'apparecchio. La spia di controllo rossa si accende.
3. L'apparecchio inizia a riscaldarsi. Quando la spia rossa si spegne e si accende quella verde, il preriscaldamento è completato.
4. Aprire il coperchio (2) tramite l'impugnatura e ungere leggermente le piastre grill calde (7) con burro, margarina o un olio adatto alla grigliatura. L'apparecchio è ora pronto all'uso.
5. Disporre gli alimenti preparati sulle piastre inferiori (7). Non utilizzare una quantità eccessiva di cibo da grigliare.
6. Chiudere il coperchio (2) e premere il blocco di sicurezza (5) verso il basso finché non scatta.
7. Dopo due minuti, aprire il coperchio tramite l'impugnatura per controllare il grado di cottura. Girare gli alimenti se necessario e continuare la cottura secondo le proprie preferenze.
8. Estrarre gli alimenti pronti con una spatola in legno o plastica.
9. Dopo aver rimosso gli alimenti, tenere l'apparecchio chiuso affinché il calore rimanga all'interno per la preparazione successiva. Attendere che l'indicatore di pronto all'uso si accenda in verde.
10. Inserire quindi gli alimenti preparati.
11. Al termine, scollegare la spina dalla presa di corrente, aprire l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.

Indicatore di funzionamento e indicatore di pronto all’uso

Indicatore	Colore	Funzione
Indicatore di funzionamento (2)	Rosso	L’apparecchio è collegato all’alimentazione elettrica.
Indicatore di pronto all’uso (3)	Verde	La temperatura delle piastre (6,7,8) è stata raggiunta.

Ricette

Di seguito troverete una piccola selezione di ricette per waffle. Molte altre ricette sono disponibili nei libri di cucina e su Internet. Provate anche ripieni e miscele di impasti personalizzati!

Waffle al marzapane
Per circa 12 waffle

Ingredienti	Preparazione dell’impasto
300 g di burro morbido; 300 g di marzapane grezzo; 450 g di farina; 150 g di ricotta; 300 ml di latte; 1 pizzico di sale; 1 stecca di cannella	Mescolare burro, marzapane, ricotta, latte e sale. Grattugiare finemente la cannella a piacere e aggiungerla. Quantità di impasto per waffle: ca. 2 cucchiai. Tempo di cottura: ca. 4 minuti.

Waffle alle ciliegie
Per circa 12 waffle

Ingredienti	Preparazione dell’impasto
300 g di burro morbido; 300 g di farina; 200 g di zucchero; 3 uova; zucchero a velo; 300 g di amarene (morelle)	Montare uova, burro e zucchero fino a ottenere un composto spumoso. Incorporare quindi la farina. Quantità di impasto per waffle: ca. 2 cucchiai. Tempo di cottura: ca. 4 minuti. Disporre i waffle cotti su un piatto. Mettere 1–2 cucchiai di amarene sgocciolate sui waffle, arrotolarli e spolverare con zucchero a velo.

CONSERVAZIONE

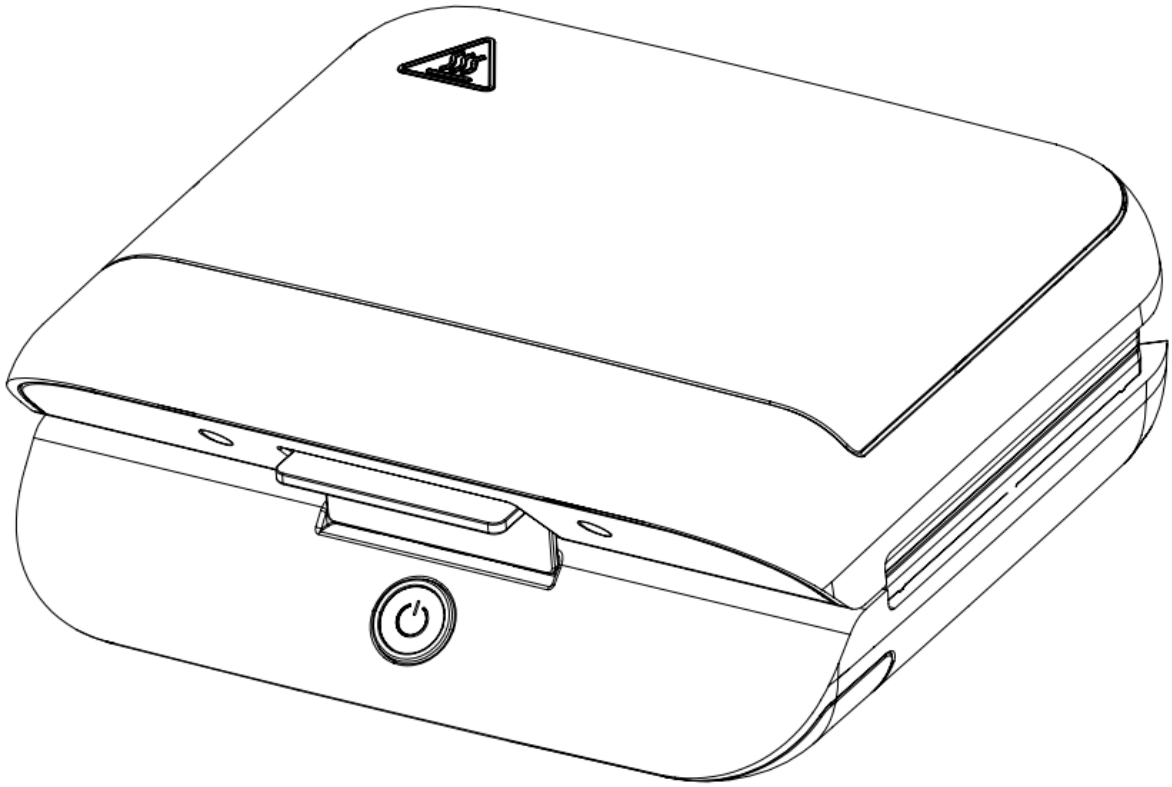
1. Lasciare raffreddare completamente l’apparecchio prima di riporlo.
2. Avvolgere il cavo di alimentazione attorno all’avvolgicavo sul lato inferiore dell’apparecchio.
3. Conservare l’apparecchio, quando non in uso, in un luogo asciutto e sicuro, non accessibile ai bambini.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Avvertenza: non immergere mai l’apparecchio in acqua o altri liquidi.

1. Lasciare raffreddare completamente l’apparecchio prima della pulizia.
2. Scollegare l’apparecchio dalla rete elettrica.
3. Pulire l’apparecchio dopo ogni utilizzo per rimuovere residui di impasto e olio, poiché potrebbero attaccarsi alle piastre (7,8,10).
4. Rimuovere le piastre (7,8,10) e pulirle in acqua tiepida con detergente oppure nel cestello superiore della lavastoviglie. Asciugarle accuratamente prima di reinserirle nell’apparecchio.
5. Utilizzare un panno morbido o una spugna umida con una piccola quantità di detergente per pulire l’esterno dell’apparecchio. Assicurarsi che non penetrino umidità, olio o grasso all’interno dell’apparecchio.
6. Non utilizzare spugne abrasive, detergenti aggressivi, pagliette in acciaio o utensili metallici per la pulizia delle parti interne o esterne dell’apparecchio.

BEDIENUNGSANLEITUNG



3-IN-1 SANDWICHMAKER MIT ABNEHMBAREN PLATTEN

Modell: NSM800EX

AC 220-240V ~ 50/60Hz 750W

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Sicherheitsanweisungen

• Die Oberfläche kann sich während des Gebrauchs stark erhitzen.
• Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem betrieben zu werden.
• Nur für den Innenbereich geeignet.
• Nicht in Flüssigkeiten eintauchen.
• Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
• Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nur durchgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
• Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
• Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden! Beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Gerät.
• Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftige Zwecke auf. Wird dieses Gerät an Dritte weitergegeben, muss diese Bedienungsanleitung mit übergeben werden.
• Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet und ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder im Badezimmer.
• Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen, wird keine Haftung übernommen.
• Überprüfen Sie vor dem Anschluss an die Stromversorgung, ob die Netzspannung und die Stromstärke mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
• Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät! Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.
• **Warnung!** Tauchen Sie während der Reinigung oder des Betriebs die elektrischen Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät niemals unter fließendes Wasser.
• Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
• Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
• **Gefahr eines elektrischen Schlags!** Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe eines Spülbeckens oder an feuchte Orte.
• Nur die Kochplatten sind spülmaschinengeeignet. Stellen Sie nicht das gesamte Gerät in die Spülmaschine.
• Stecken Sie den Netzstecker in eine leicht zugängliche Steckdose, damit das Gerät im Notfall sofort vom Stromnetz getrennt werden kann.
• Das Gerät wird automatisch mit Strom versorgt, sobald es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
• Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird und vor der Reinigung.
• Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gerätegehäuse. Führen Sie keine Fremdkörper in das Innere des Gehäuses ein.
• Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Dies könnte ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie nur Originalteile und -zubehör.
• Betreiben Sie das Gerät stets auf einer ebenen, stabilen, sauberen, trockenen und hitzebeständigen Oberfläche.
• Schützen Sie das Gerät vor Hitze, Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit sowie tropfendem und spritzendem Wasser.
• Stellen Sie das Gerät nicht auf Kochplatten (Gas-, Elektroherde usw.). Halten Sie einen sicheren Abstand zu heißen Flächen und offenen Flammen ein.
• Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
• Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von oder unter brennbaren Materialien (z. B. Vorhänge).
• **Verbrennungsgefahr!** Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht. Halten Sie das Gerät nur am Griff.

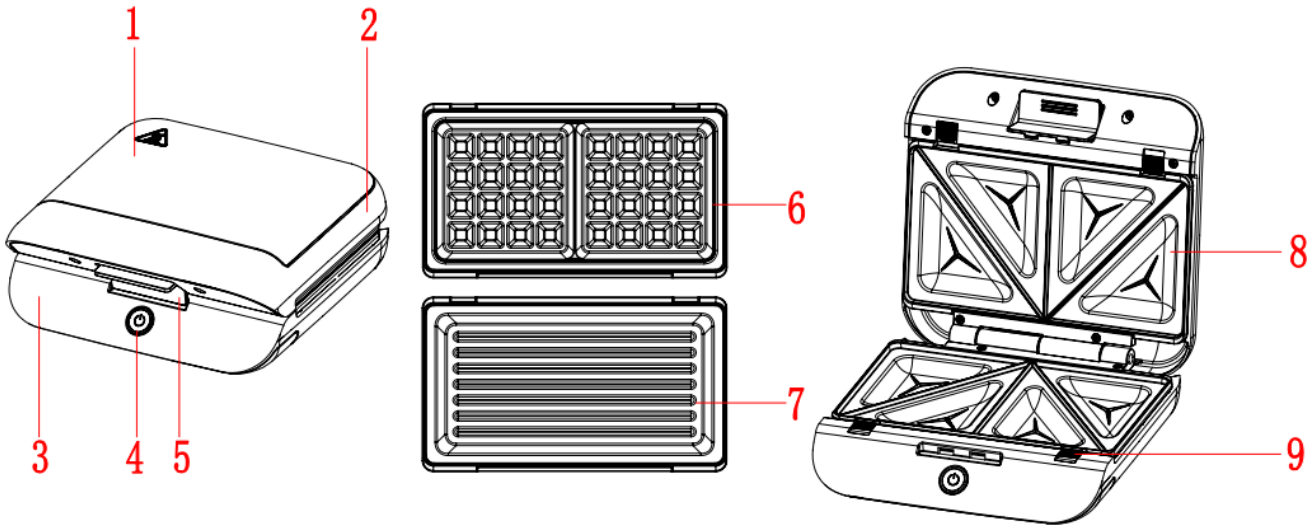
• Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zwischen den Heizplatten eingeklemmt wird oder die Ränder der Heizplatten berührt.
• Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht ab. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Stellen Sie das Gerät nicht in einen Schrank. Lassen Sie mindestens 10 cm Freiraum in alle Richtungen um das Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
• Decken Sie das Gerät während des Betriebs oder kurz nach dem Gebrauch, solange es noch heiß ist, nicht ab. Bewahren Sie das heiße Gerät nicht in einem Schrank oder in der Verpackung auf.
• Vermeiden Sie Beschädigungen am Netzkabel. Quetschen, biegen oder scheuern Sie es nicht an scharfen Kanten. Halten Sie es von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
• Verlegen Sie das Netzkabel sicher, sodass kein unbeabsichtigtes Ziehen oder Stolpern möglich ist.



• Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose und wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
• Wird ein Verlängerungskabel verwendet, muss dessen Leistung für den Stromverbrauch des Geräts geeignet sein.
• Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
• Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern:
● Elektrische Geräte dürfen nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern sind getrennten Sammelsystemen zuzuführen.
● Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten.

- Werden elektrische Geräte auf Deponien oder Müllkippen entsorgt, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette eindringen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen kann.
- Beim Austausch alter Geräte gegen neue ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihr Altgerät mindestens kostenlos zur Entsorgung zurückzunehmen.

Produktdiagramm



1. Dekorative Platten
2. Oberes Gehäuse
3. Unteres Gehäuse
4. Schalter
5. Verriegelung
6. Waffelplatten
7. Grillplatten
8. Sandwichplatten
9. Entriegelungstasten

Gebrauchsanweisung

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Gerät ist ausschließlich zum Backen von Waffeln, zur Zubereitung von Sandwiches und zum Grillen von Speisen bestimmt. Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen führen.

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

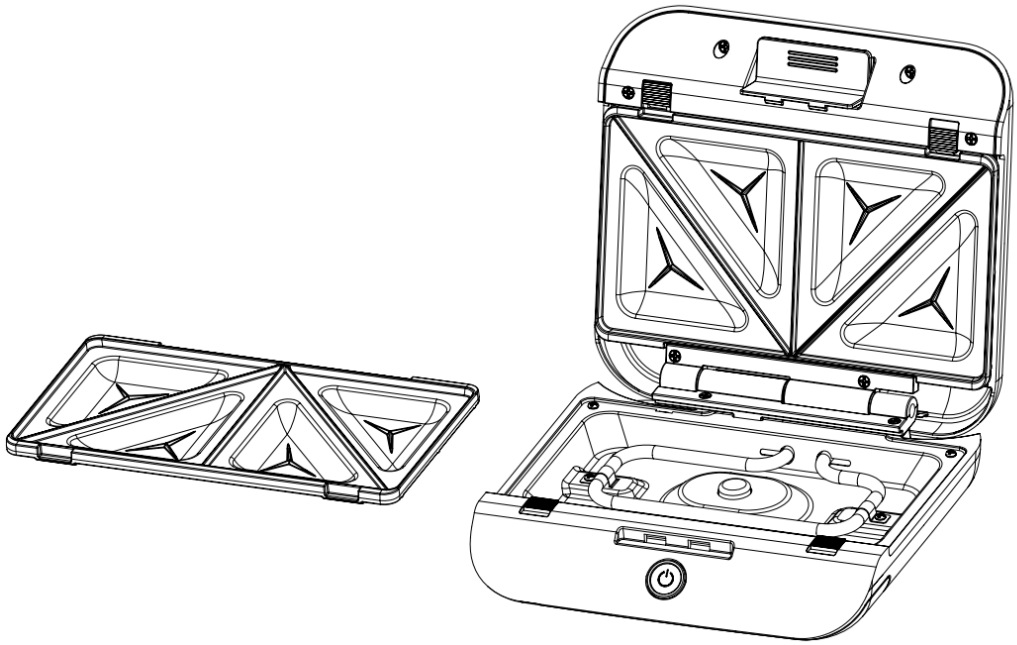
1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial aus dem Inneren und von der Außenseite des Geräts.
2. Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät bei längerer Nichtbenutzung lagern zu können.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, saubere, trockene und hitzebeständige Oberfläche.
4. Reinigen Sie das Gerät sorgfältig und entfernen Sie kleine Verpackungsreste, die sich eventuell noch im Gerät befinden. Trocknen Sie das Gerät gründlich.
5. Stecken Sie den Netzstecker ein. Betätigen Sie den Schalter. In diesem Moment leuchtet die rote Kontrollleuchte auf und das Gerät beginnt aufzuheizen. Wenn die Kontrollleuchte grün leuchtet, ist das Vorheizen abgeschlossen.
6. Betreiben Sie das Gerät ein- oder zweimal ohne Befüllen, um eventuelle Produktionsrückstände zu verbrennen. Es kann eine geringe Menge Rauch auftreten; dies ist normal und verschwindet, sobald sich die Heizelemente weiter erwärmen. Wiederholen Sie diesen Schritt, bis kein Rauch und kein Geruch mehr auftreten.
7. Reinigen Sie die Platten (6,7,8) mit einem leicht feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät anschließend gründlich.

PLATTEN EINSETZEN

1. Drücken Sie die Entriegelungstasten (9), um die Platten (6,7,8) aus dem Gerät zu entfernen.

2. Setzen Sie die Platten (6,7,8) mit den Aussparungen in Richtung des Scharniers ein.
3. Drücken Sie die Platten (6,7,8) in die Halterung, bis sie hörbar einrasten.

4.



BETRIEB

Hinweis: Das Gerät ist mit einer Antihaftbeschichtung ausgestattet. Verwenden Sie keine spitzen oder harten Utensilien – wie z. B. Metallspatel – um Speisen von den Platten (6,7,8) zu entfernen, da dies die Antihaftbeschichtung beschädigen würde. Verwenden Sie stattdessen stets Küchenutensilien aus Holz oder Kunststoff.

WAFFELN ZUBEREITEN

Einige Teige müssen vor dem Backen kurz ruhen. Bereiten Sie den Waffelteig daher rechtzeitig vor (siehe Rezepte unten).

1. Setzen Sie die Waffelplatten (6) ein und schließen Sie den Deckel (2), bis die Verriegelung (5) einrastet.

2. Stecken Sie den Netzstecker ein. Schalten Sie das Gerät ein. Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf.
3. Das Gerät beginnt aufzuheizen. Sobald die rote Kontrollleuchte erlischt und die grüne Kontrollleuchte aufleuchtet, ist das Aufheizen abgeschlossen.
4. Öffnen Sie den Deckel (2) am Griff und fetten Sie die heißen Waffelplatten (6) leicht mit Butter, Margarine oder einem zum Backen geeigneten Öl ein. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
5. Verteilen Sie den Waffelteig gleichmäßig auf den unteren Waffelplatten (6). Verwenden Sie nicht zu viel Teig.
6. Schließen Sie den Deckel (2) und drücken Sie die Verriegelung (5) nach unten, bis sie einrastet.
7. Öffnen Sie nach zwei Minuten die Verriegelung (5) und heben Sie den Deckel am Griff an, um die Bräunung der Waffeln zu prüfen.
8. Die Backzeit beträgt ca. 4–5 Minuten. Backen Sie die Waffeln bis zur gewünschten Bräune. Je

nach Backzeit kann das Ergebnis von goldbraun bis knusprig braun variieren.
9. Die ideale Backzeit hängt von Ihrem Geschmack und dem verwendeten Teig ab. Zuckrige Teige bräunen schneller. Öffnen Sie das Gerät nicht vor Ablauf der Backzeit, da die Waffeln sonst an den Platten (6) kleben oder nicht richtig durchgebacken sein können.
10. Nehmen Sie die fertigen Waffeln mit einem Holz- oder Kunststoffspatel heraus.
11. Halten Sie das Gerät nach dem Entnehmen der Waffeln geschlossen, damit die Hitze für die nächste Portion erhalten bleibt. Warten Sie, bis die grüne Kontrollleuchte wieder aufleuchtet, und füllen Sie dann neuen Teig ein.
12. Ziehen Sie nach Beendigung den Netzstecker, öffnen Sie das Gerät und lassen Sie es vollständig abkühlen.

SANDWICHES TOASTEN

1. Setzen Sie die Sandwichplatten (8) ein und schließen Sie den Deckel (2), bis die Verriegelung (5) einrastet.
2. Stecken Sie den Netzstecker ein und schalten Sie das Gerät ein. Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf.
3. Das Gerät beginnt aufzuheizen. Sobald die rote Kontrollleuchte erlischt und die grüne Kontrollleuchte aufleuchtet, ist das Aufheizen abgeschlossen.
4. Öffnen Sie den Deckel (2) am Griff und fetten Sie die heißen Sandwichplatten (8) leicht mit Butter, Margarine oder einem zum Toasten geeigneten Öl ein. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
5. Legen Sie die vorbereiteten Sandwichhälften auf die unteren Platten (8). Verwenden Sie nicht zu viel Füllung.
6. Schließen Sie den Deckel (2) und drücken Sie die Verriegelung (5) nach unten, bis sie einrastet.
7. Die Toastzeit beträgt ca. 4–5 Minuten. Toasten Sie die Sandwiches bis zur gewünschten Bräune. Das Ergebnis kann von goldbraun bis knusprig braun variieren.
8. Nehmen Sie die fertigen Sandwiches mit einem Holz- oder Kunststoffspatel heraus.
9. Halten Sie das Gerät nach dem Entnehmen geschlossen, damit die Hitze für das nächste Sandwich erhalten bleibt. Warten Sie, bis die grüne Kontrollleuchte wieder aufleuchtet, und legen Sie dann das nächste Sandwich ein.
10. Ziehen Sie nach Beendigung den Netzstecker, öffnen Sie das Gerät und lassen Sie es vollständig abkühlen.

GRILLEN

1. Setzen Sie die Grillplatten (7) ein und schließen Sie den Deckel (2), bis die Verriegelung (5) einrastet.
2. Stecken Sie den Netzstecker ein und schalten Sie das Gerät ein. Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf.
3. Das Gerät beginnt aufzuheizen. Sobald die rote Kontrollleuchte erlischt und die grüne Kontrollleuchte aufleuchtet, ist das Aufheizen abgeschlossen.
4. Öffnen Sie den Deckel (2) am Griff und fetten Sie die heißen Grillplatten (7) leicht mit Butter, Margarine oder einem zum Grillen geeigneten Öl ein. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
5. Legen Sie die vorbereiteten Speisen auf die unteren Platten (7). Verwenden Sie nicht zu viel Grillgut.
6. Schließen Sie den Deckel (2) und drücken Sie die Verriegelung (5) nach unten, bis sie einrastet.
7. Öffnen Sie nach zwei Minuten den Deckel am Griff, um den Garzustand zu prüfen. Wenden Sie das Grillgut bei Bedarf und garen Sie es nach Wunsch weiter.
8. Nehmen Sie die fertigen Speisen mit einem Holz- oder Kunststoffspatel heraus.
9. Halten Sie das Gerät nach dem Entnehmen der fertigen Speisen geschlossen, damit die Hitze für die nächste Zubereitung im Gerät erhalten bleibt. Warten Sie, bis die Bereitschaftsanzeige grün
10. leuchtet, und legen Sie dann die vorbereiteten Speisen ein.
11. Ziehen Sie nach Beendigung den Netzstecker, öffnen Sie das Gerät und lassen Sie es vollständig abkühlen.

Betriebsanzeige und Bereitschaftsanzeige

Anzeige	Farbe	Funktion
Betriebsanzeige (2)	Rot	Das Gerät ist an die Stromversorgung angeschlossen.
Bereitschaftsanzeige (3)	Grün	Die Temperatur der Platten (6,7,8) wurde erreicht.

Rezepte

Nachfolgend finden Sie eine kleine Auswahl an Waffelrezepten. Viele weitere Rezepte finden Sie in Kochbüchern und im Internet. Probieren Sie auch eigene Füllungen und Teigmischungen aus!

Marzipanwaffeln
Ergibt ca. 12 Waffeln

Zutaten	Teigzubereitung
300 g weiche Butter; 300 g Marzipanrohmasse; 450 g Mehl; 150 g Quark; 300 ml Milch; 1 TL Salz; 1 Zimtstange	Butter, Marzipanrohmasse, Quark, Milch und Salz vermischen. Zimt nach Geschmack fein reiben und hinzufügen. Teigmenge pro Waffel: ca. 2 EL. Backzeit: ca. 4 Minuten.

Kirschwaffeln
Ergibt ca. 12 Waffeln

Zutaten	Teigzubereitung
300 g weiche Butter; 300 g Mehl; 200 g Zucker; 3 Eier; Puderzucker; 300 g Sauerkirschen (Morellen)	Eier, Butter und Zucker schaumig schlagen. Anschließend das Mehl unterrühren. Teigmenge pro Waffel: ca. 2 Esslöffel. Backzeit: ca. 4 Minuten. Die gebackenen Waffeln auf einen Teller legen. Je 1–2 Esslöffel eingelegte Sauerkirschen auf die Waffeln geben, die Waffeln einrollen und mit Puderzucker bestäuben.

AUFBEWAHRUNG

1. Lassen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung vollständig abkühlen.
2. Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung an der Unterseite des Geräts.
3. Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen und sicheren Ort auf, der für Kinder nicht zugänglich ist.

REINIGUNG & WARTUNG

Warnung: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

1. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen.
2. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
3. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um Teigreste und Öl zu entfernen, da diese sonst an den Platten (7,8,10) festkleben können.
4. Nehmen Sie die Platten (7,8,10) heraus und reinigen Sie sie in warmem Seifenwasser oder im oberen Korb der Spülmaschine. Trocknen Sie sie gründlich, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen.
5. Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen feuchten Schwamm mit etwas Reinigungsmittel, um die Außenseite des Geräts zu reinigen. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit, kein Öl oder Fett in das Gerät eindringt.
6. Verwenden Sie keine scheuernden Schwämme oder Reinigungsmittel, Stahlwolle oder metallische Utensilien zur Reinigung der Innen- oder Außenteile des Geräts.

Imported by B73737553
Av Altos Hornos S/N Pto Sagunto (46520) Valencia, España
infonl@nilsonlife.com